



LED-STRAHLER/LED FLOODLIGHT/ PROJECTEUR LED

DE AT CH

LED-STRAHLER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

PROJECTEUR LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

PL

REFLEKTOR LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

SK

LED REFLEKTOR

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

LED-LAMPE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

HU

LED FÉNYSZÓRÓ

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

GB IE

LED FLOODLIGHT

Assembly, operating and safety instructions

NL BE

LED LAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

LED REFLEKTOR

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

ES

FOCO LED

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IT

FARO LED

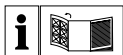
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

SI

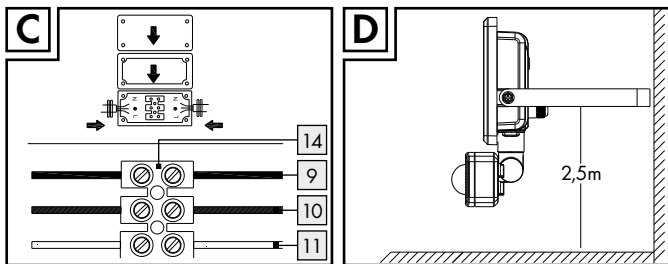
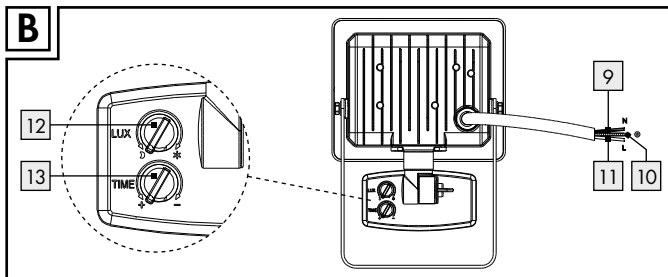
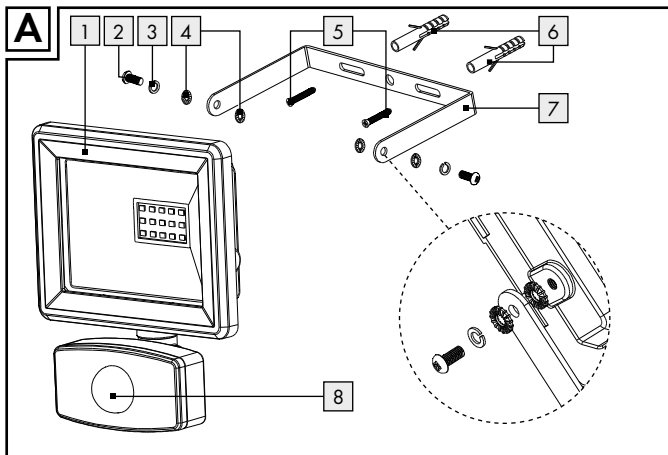
LED-REFLEKTOR

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila










IAN 403055_2110



DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	18
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	30
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	44
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	57
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	70
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	81
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	93
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	106
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	118
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	131
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	143



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Lieferumfang	Seite	8
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	8
Vor der Montage	Seite	10
Vor der Inbetriebnahme	Seite	10
Montage	Seite	11
Inbetriebnahme	Seite	13
Bewegungsmelder einstellen	Seite	13
Leuchtdauer einstellen	Seite	13
Tageslichtniveau einstellen	Seite	13
Bewegungsmelder ausrichten	Seite	13
Reinigung und Pflege	Seite	14
Entsorgung	Seite	15
Garantie	Seite	15
Abwicklung im Garantiefall	Seite	16
Service	Seite	17

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Schutzleiter		Erfassungsentfernung Bewegungsmelder: ca. 5 m
	Wechselstrom/-spannung		Bis zu 80 % Energieersparnis im Vergleich zu einer 63-Watt-Normalglühbirne
	IP54 (staub- und spritzwassergeschützt)		Schwenkbarer Bewegungsmelder
	Leuchtdauer einstellbar von ca. 10 Sek. bis 7 Min.		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Erfassungswinkel Bewegungsmelder: ca. 120 °		

LED-Strahler

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für eine automatische Beleuchtung ausschließlich im Außenbereich vorgesehen. Das Produkt ist ausschließlich zur privaten Verwendung und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

1	Spot	9	Neutralleiter (blau)
2	Arretierungsschraube (Montagebügel)	10	Schutzleiter (gelb-grün)
3	Federscheibe	11	Außenleiter (braun)
4	Zahnscheibe	12	Drehregler LUX (Lichtempfindlichkeit)
5	Befestigungsschraube	13	Drehregler TIME (Einschaltdauer)
6	Dübel	14	Lüsterklemme (nicht im Lieferumfang enthalten)
7	Montagebügel		
8	Bewegungsmelder		

● Technische Daten

Betriebsspannung:	230V~ 50Hz, 10W
LEDs:	15 x LED (Die LEDs sind nicht austauschbar.)
Dämmerungsschalter:	einstellbar von 10 lx–20.000 lx
Leuchtdauer:	einstellbar von ca. 10 s–7 min
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP54 (staub- und spritzwassergeschützt)
Abmessungen (H x B x T):	ca. 16,4 x 11,4 x 7,1 cm
Projektionsfläche:	max. 160 cm ²
Montagehöhe:	ca. 2,5 m

Gewicht: ca. 305 g
GS-zertifiziert

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energie-effizienzklasse „F“.


● Lieferumfang

- 1 LED-Außenstrahler mit Bewegungsmelder
- 2 Dübel (Ø 6 mm)
- 2 Schrauben
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!


-  **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.




Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230V~ 50Hz). Montieren Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.
- Die Lüsterklemme ist nicht im Lieferumfang enthalten. Die Installation muss von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und mindestens 15 min abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann eine große Hitze entwickeln.

-  **BRANDGEFAHR!** Montieren Sie das Produkt mit einer Entfernung von mindestens 0,5 m zu angestrahnten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.

-  **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Ein beschädigtes Lampenglas ist vor einer weiteren Benutzung des Produkts zu ersetzen.

- Nur zur Installation außerhalb des Handbereichs vorgesehen.
- Dieser Artikel enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs und das eingebaute LED-Vorschaltgerät können nicht ausgetauscht werden.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das Produkt entsorgt werden.
- Der LED-Strahler ist nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät zu verwenden.

- Solange das Produkt an das Stromnetz angeschlossen ist, zieht es ein wenig Strom – auch wenn die Leuchte ausgeschaltet ist. Um das Produkt komplett auszuschalten, sollte der Netzschalter ausgeschaltet werden.
- Wenn das externe, flexible Kabel oder das Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich vom Hersteller, seinem Kundendienst, oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

● Vor der Montage

Wichtig: Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften des Produkts und Anschlussbestimmungen haben.

- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der das Produkt angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels Spannungsprüfer.
- Das beigelegte Montagematerial ist für übliches festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich auch, welches Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageuntergrund geeignet ist. Informieren Sie sich hierüber gegebenenfalls bei einer Fachkraft.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Montage

- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine hinzu und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes auf folgende Dinge:

- Stellen Sie sicher, dass der Spot **1** den gewünschten Bereich ausleuchtet. Sie können den Spot **1** vertikal bewegen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bewegungsmelder **8** den gewünschten Bereich erfasst. Der Bewegungsmelder **8** hat einen Erfassungsbereich von max. 5 m, bei einem Erfassungswinkel von ca. 120 ° (abhängig von der Montagehöhe – ideal ist eine Höhe von 2,50 m) (Abb. D).
- Achten Sie darauf, dass der Bewegungsmelder **8** nachts nicht von Straßenbeleuchtung angestrahlt wird. Dies kann die Wirkungsweise beeinflussen.

Gehen Sie zur Montage vor, wie im Folgenden beschrieben:

- Lösen Sie die Arretierungsschrauben **2** mithilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers, um den Montagebügel **7** vom Spot **1** zu entfernen.
- Halten Sie den Montagebügel **7** waagrecht (mit einer Wasserwaage ggf. prüfen) gegen die Wand und markieren Sie die Befestigungslöcher.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (Ø 6 mm) und stecken Sie die Dübel **6** in die Befestigungslöcher (Abb. A).
- Befestigen Sie den Montagebügel **7** mithilfe der mitgelieferten Befestigungsschrauben **5** an der Wand und überprüfen Sie den festen Sitz.

- Schließen Sie den Außenleiter **11**, den Neutralleiter **9** und den Schutzleiter **10** an die Lüsterklemme **14** einer ordnungsgemäß installierten Verteilerdose (nicht im Lieferumfang enthalten) an (Abb. C).
Hinweis: Der Anschlusskabeltyp sollte H05RN-F 3G 1,0 mm² sein.
Hinweis: Der Anschluss des Schutzleiters **10** ist länger zu verwenden als die anderen Leiter, sodass er im Falle eines Bruchs des Produkts als letzter abreißt.
- Der verwendete Anschluss sollte zumindest mit folgenden Angaben übereinstimmen:
 - Anschlussart: mit Schrauben
 - Anzahl der Kontakte: 3
 - Betriebsspannung: > 230V~
 - Nennstrom: >1 A
- Der Anschluss muss den Anforderungen der DIN EN 60998-2-1 oder EN 60998-2-2 entsprechen. Die Art der Verbindung muss die lokalen und nationalen Anforderungen erfüllen.
Hinweis: Die Lüsterklemme **14** ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um den Spot **1** mit den zuvor entfernten Arretierungsschrauben **2**, Federscheiben **3** und Zahnscheiben **4** an dem Montagebügel **7** zu befestigen (Abb. A).
- Richten Sie den Spot **1** in die gewünschte Richtung aus. Der Bewegungsmelder **8** kann horizontal und vertikal gedreht werden.

Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder ein. Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

● Inbetriebnahme

● Bewegungsmelder einstellen

Je nach den Voreinstellungen des Bewegungsmelders [8] schaltet sich der Spot [1] für eine gewisse Zeit ein, sobald der Bewegungsmelder [8] eine Bewegung erfasst. Diese Voreinstellungen werden an den zwei Reglern auf der Rückseite des Bewegungsmelders [8] vorgenommen (Abb. B).

● Leuchtdauer einstellen

- Drehen Sie den Drehregler TIME [13] gegen den Uhrzeigersinn, um die Beleuchtungsdauer zu erhöhen. Die Beleuchtungsdauer können Sie in einem Zeitfenster von ca. 10 Sekunden bis 7 Minuten einstellen.

● Tageslichtniveau einstellen

- Drehen Sie den Drehregler LUX [12] im Uhrzeigersinn, um das Tageslichtniveau zu erhöhen: In der Position ☾ reagiert der Bewegungsmelder nur bei Nacht (bei ca. 10 lx). In der Position * reagiert der Bewegungsmelder auch bei Tageslichtniveau, solange ca. 20.000 lx nicht überschritten werden.

● Bewegungsmelder ausrichten

Hinweis: Sie sollten diese Einstellung bei Dämmerung durchführen.

- Drehen Sie den Drehregler LUX **12** auf die Position *****.
- Richten Sie den Bewegungsmelder **8** in die zentrale Richtung des gewünschten Erfassungsbereichs.
- Bewegen Sie sich im Erfassungsbereich, bis Sie mit dem Ansprechverhalten des Bewegungsmelders **8** zufrieden sind. Verändern Sie dazu die Ausrichtung des Bewegungsmelders **8**.

Hinweis: Beachten Sie, dass der Bewegungsmelder **8** vorwiegend Bewegungen quer zum Bewegungsmelder **8** erfasst. Wenn Sie sich geradewegs auf den Bewegungsmelder **8** zu bewegen, kann er diese Bewegung nicht erfassen.

- Wenn Sie den Bewegungsmelder **8** zufriedenstellend ausgerichtet haben, drehen Sie anschließend den Drehregler LUX **12** in die gewünschte Position. Sie können die geeignete Position des Drehreglers LUX **12** während der Morgen- oder Abenddämmerung bestimmen, in der der Spot **1** reagieren soll.
- Drehen Sie den Drehregler LUX **12** langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis der Bewegungsmelder **8** auf Bewegungen innerhalb des Erfassungsbereiches reagiert.

● Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie vor der Reinigung im Sicherungskasten die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter aus.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Setzen Sie nach der Reinigung und vor der erneuten Inbetriebnahme die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 403055_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service










DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP54

List of pictograms used	Page 19
Introduction	Page 19
Intended use.....	Page 20
Parts description.....	Page 20
Technical data.....	Page 20
Scope of delivery.....	Page 21
General safety instructions	Page 21
Before installation	Page 23
Before use	Page 23
Installation	Page 23
Start-up	Page 25
Adjusting the motion detector.....	Page 25
Setting the lighting duration.....	Page 25
Setting the daylight level.....	Page 25
Aligning the motion detector.....	Page 26
Cleaning and care	Page 26
Disposal	Page 27
Warranty	Page 27
Warranty claim procedure.....	Page 28
Service.....	Page 29

List of pictograms used			
	Protective earth		Motion sensor coverage distance: approx. 5 m
	Alternating current/voltage		Uses up to 80 % less energy compared to a standard 63 W light bulb
	IP54 (dust protected and splash-proof)		Pivoting motion detector
	Illumination time adjustable from approx. 10 secs to 7 mins		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Motion sensor detection angle: approx. 120°		

LED Floodlight

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is intended for automatic lighting in outdoor areas only. This product is solely intended for private use and not for commercial use.

● Parts description

- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|--------------------------------------------------|
| 1 | Spotlight | 10 | Protective conductor
(yellow-green) |
| 2 | Locking screw
(mounting bracket) | 11 | Outer conductor (brown) |
| 3 | Spring washer | 12 | Rotary control LUX
(light sensitivity) |
| 4 | Tooth lock washer | 13 | Rotary control TIME
(switched on duration) |
| 5 | Mounting screw | 14 | Terminal block
(not included in the delivery) |
| 6 | Wall plug | | |
| 7 | Mounting bracket | | |
| 8 | Motion detector | | |
| 9 | Neutral conductor (blue) | | |

● Technical data

Operating voltage:	230V~ 50Hz, 10W
LEDs:	15 x LED (LEDs are non-replaceable.)
Dimming switch:	adjustable from 10 lx–20,000 lx
Light on time:	adjustable between approx. 10 s–7 min
Protection class:	I
Protection class:	IP54 (dust protected and splash-proof)
Dimensions (H x W x D):	approx. 16.4 x 11.4 x 7.1 cm
Projected area:	max. 160 cm ²
Mounting height:	approx. 2.5 m

Weight: approx. 305 g
GS certified

This product contains a light source of energy efficiency class "F".


● Scope of delivery

- 1 LED spotlight with motion detector
- 2 Wall plugs (Ø 6 mm)
- 2 Screws
- 1 Set of mounting and operating instructions



General safety instructions

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

-  **DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.




Risk of electric shock

- Always check product for damage before connecting it to power. Never use the product if it shows any signs of damage.
- Prior to installation, verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the product (230V~ 50Hz). Otherwise do not install the product.
- Terminal block is not included. Installation must be performed by a qualified person.



CAUTION! DANGER OF BURN INJURIES! To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 min before touching it. The product can become very hot.

-  **FIRE HAZARD!** Fit the product so that it is at least 0.5 m away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.

-  **CAUTION! RISK OF INJURY!** Broken lamp glass must be replaced before any further use is made of the product.

- Only intended for installations out of normal reach.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs and built-in LED control gear cannot be replaced.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- The spotlight is only suited for use with the built-in LED control gear.
- The product continues to draw a small amount of power even if the lamp is off as long as product is connected to supply mains. To switch the product off completely, the mains switch should be switched off.
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

● Before installation

Important: The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations.

- Before installation ensure that the circuit, to which the product will be connected, is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- Use the voltage tester to verify the de-energised status.
- The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Check which mounting material is suitable for your chosen mounting surface. If necessary, seek expert advice.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Installation

- Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill the holes into the brick wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result.

When selecting the mounting location, pay attention to the following:

- Make sure that the spotlight  illuminates the desired area. You can move the spotlight  vertically.

- Make sure the motion detector [8] covers the desired area. The motion detector [8] has a maximum coverage range of 5 m, with a coverage angle of about 120 ° (depending on the mounting height—a height of 2.50 m is ideal) (Fig. D).
- Make sure the motion detector [8] is not illuminated at night by street lighting. This can influence its functioning.

During mounting, proceed as described below:

- Unscrew locking screws [2] by using a screw driver (cross type) to detach the mounting bracket [7] from the spotlight [1].
- Hold the mounting bracket [7] so that it is horizontal (possibly with a spirit level) against the wall and mark the fastening holes.
- Now drill the fastening holes (Ø 6 mm) and push the wall plugs [6] into the drill holes (Fig. A).
- Secure the mounting bracket [7] onto the wall using the mounting screws [5] provided and check the tight fit.
- Connect the outer conductor [11], the neutral conductor [9] and the protective conductor [10] to the terminal block [14] of a properly installed junction box (not included) (Fig. C).

Note: The connection cable type should be H05RN-F 3G 1.0 mm².

Note: The protective conductor [10] connection is to be used longer than the other conductors, so that it is the last one to tear off in the event of a breakage of the product.

- The used connection terminal must have at least the following specifications:

Type of connection terminal: With screws

Number of contacts: 3

Operating voltage: > 230 V~

Rated current: >1 A

- The connection terminal has to fulfill the requirements of the DIN EN 60998-2-1 or EN 60998-2-2. The kind of connection has to fulfill the local and national requirements.

Note: The terminal block [14] is not included in the delivery.

- Now use the screw driver (cross type) to attach the spotlight **1** to the mounting bracket **7** by using the previously removed locking screws **2**, spring washers **3**, and tooth lock washers **4** (Fig. A).
- Align the spotlight **1** into the desired direction. The motion detector **8** can be rotated horizontally and vertically.

Reinsert the fuse or switch the circuit breaker back on. Your product is now ready to use.

● **Start-up**

● **Adjusting the motion detector**

Depending on the pre-adjustments of the motion detector **8**, the spotlight **1** will switch itself on for a certain period of time as soon as the motion detector **8** detects movement. These pre-adjustments are made using the two controllers on the backside of the motion detector **8** (Fig. B).

● **Setting the lighting duration**

- Turn the rotary control TIME **13** anti-clockwise to increase the duration of the illumination. The lighting duration can be adjusted within a time window of approx. 10 seconds to 7 minutes.

● **Setting the daylight level**

- Turn the rotary control LUX **12** clockwise to increase the daylight level: In the ☾ position, the motion detector only reacts at night (at

approx. 10 lx). In the * position, the motion detector also responds at daylight levels, as long as about 20,000 lx are not exceeded.

● Aligning the motion detector

Note: Perform this adjustment at twilight.

- Turn the rotary control LUX [12] to position *.
- Align the motion detector [8] into the central region of the desired coverage area.
- Move about through the coverage area until you are satisfied with the response characteristics of the motion detector [8]. To find the proper orientation, change the orientation of the motion detector [8].

Note: Please note that the motion detector [8] primarily detects movements transverse to the motion detector [8]. If you move directly towards the motion detector [8], it cannot detect this movement.

- When you have aligned the motion detector [8] satisfactorily then turn the rotary control LUX [12] to the desired position. You can determine the appropriate position of the rotary control LUX [12] during dawn or dusk at which the spotlight [1] should react.
- Slowly turn the rotary control LUX [12] anti-clockwise until the motion detector [8] reacts to movement within the coverage area.

● Cleaning and care

- Before cleaning, remove the fuse or switch off the circuit breaker at the fuse box.
- Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.

- Clean the product with a lint-free, slightly moist cloth and mild cleaning agent.
- Reconnect the fuse or circuit breaker for use after cleaning.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects

you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 403055_2110) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland










Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP54

Légende des pictogrammes utilisés	Page 31
Introduction	Page 31
Utilisation conforme	Page 32
Descriptif des éléments	Page 32
Caractéristiques techniques.....	Page 32
Contenu de la livraison.....	Page 33
Instructions générales de sécurité	Page 33
Avant le montage	Page 35
Avant la mise en service	Page 35
Montage	Page 36
Mise en service	Page 37
Régler le détecteur de mouvement	Page 37
Réglage de la durée d'éclairage.....	Page 38
Régler le niveau de lumière du jour.....	Page 38
Orienter le détecteur de mouvement	Page 38
Nettoyage et entretien	Page 39
Mise au rebut	Page 39
Garantie	Page 40
Faire valoir sa garantie.....	Page 43
Service après-vente	Page 43

Légende des pictogrammes utilisés

	Conducteur de protection		Distance de détection du détecteur de mouvement : env. 5 m
	Courant alternatif/ Tension alternative		Jusqu'à 80% d'économie d'énergie, en comparaison avec une ampoule habituelle de 63 watts
	IP54 (protégé contre la poussière et les projections d'eau)		Détecteur de mouvement basculant
	Durée d'éclairage réglable d'env. 10 s à 7 min.		La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Angle de détection du détecteur de mouvement : env. 120 °		

Projecteur LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est exclusivement prévu pour un éclairage automatique en extérieur. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

● Descriptif des éléments

- | | | | |
|---|------------------------------------|----|----------------------------------------------|
| 1 | Projecteur | 10 | Conducteur de protection (jaune-vert) |
| 2 | Vis de serrage (étrier de montage) | 11 | Conducteur extérieur (marron) |
| 3 | Rondelle élastique | 12 | Commutateur rotatif LUX (photosensibilité) |
| 4 | Disque denté | 13 | Commutateur rotatif TIME (durée d'éclairage) |
| 5 | Vis de fixation | 14 | Domino de raccordement (non fourni) |
| 6 | Cheville | | |
| 7 | Étrier de montage | | |
| 8 | Détecteur de mouvement | | |
| 9 | Conducteur neutre (bleu) | | |

● Caractéristiques techniques

Tension de service :	230V~ 50Hz, 10W
LED :	15 x LED (les LED ne sont pas remplaçables.)
Interrupteur crépusculaire :	réglable de 10 lx à 20.000 lx
Durée d'éclairage :	réglable d'env. 10 s–7 min
Classe de protection :	I
Type de protection :	IP54 (protégé contre la poussière et les projections d'eau)
Dimensions (h x l x p) :	env. 16,4 x 11,4 x 7,1 cm
Surface de projection :	max. 160 cm ²
Hauteur de montage :	env. 2,5 m

Poids : env. 305 g
Certifié GS

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique « F ».


● Contenu de la livraison

- 1 Projecteur d'extérieur LED avec détecteur de mouvement
- 2 Chevilles (Ø 6 mm)
- 2 Vis
- 1 Notice d'utilisation et de montage



Instructions générales de sécurité

Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ! Transmettez également tous les documents en cas de transmission du produit à une personne tierce !

-  **DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage. Ils peuvent s'étouffer avec les emballages. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir l'appareil à l'écart des enfants.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition qu'ils soient surveillés ou s'ils ont été

informés de l'utilisation sûre du produit et s'ils en comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.





Danger de mort par électrocution

- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit. Ne jamais utiliser le produit si vous détectez le moindre endommagement.
- Avant le montage, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise du produit (230V~ 50 Hz). Si ce n'est pas le cas, ne pas monter le produit.
- Le domino de raccordement ne fait pas partie de la livraison. L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.



ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! Vérifiez que le produit est éteint et refroidi depuis au moins 15 min. avant de le manipuler. Le produit peut dégager une forte chaleur.

-  **RISQUE D'INCENDIE !** Le produit doit être monté à une distance d'au moins 0,5 m des objets éclairés. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
-  **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Un verre de lampe endommagé doit être remplacé avant toute autre utilisation du produit.
- Montage exclusivement prévu dans une zone hors d'atteinte.
- Cet article ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. Les LED et le ballast LED intégré ne peuvent pas être remplacés.
- Si les LED arrivent en fin de vie, le produit doit être mis au rebut.
- Le projecteur à LED doit être utilisé uniquement avec le ballast à LED intégré.

- Tant que le produit est branché à l'alimentation secteur, il consomme une faible quantité d'énergie – même si la lampe est éteinte. Pour éteindre complètement le produit, débrancher le cordon d'alimentation.
- Lorsque le câble externe flexible, ou le câble de cette lampe sont endommagés, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger.

● **Avant le montage**

Important : Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien professionnel ou par une personne formée pour exécuter une installation électrique. Cette personne doit connaître les caractéristiques du produit et des conditions de raccordement.

- Avant l'installation, assurez-vous que le câble sur lequel le produit doit être branché n'est pas sous tension. Retirez à cet effet le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).
- Vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension.
- Le matériel de montage fourni est adapté pour les ouvrages de maçonnerie usuelle et solide. Vérifiez que matériel de fixation est bien approprié au support de montage que vous avez choisi. Le cas échéant, renseignez-vous auprès d'un professionnel.

● **Avant la mise en service**

Remarque : Veuillez retirer l'ensemble des matériaux composant l'emballage du produit.

● Montage

- Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques ni conduites de gaz et d'eau. Consultez le mode d'emploi de votre perceuse, et respectez toutes les consignes de sécurité. Il existe autrement un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.

Choisir l'emplacement de montage en fonction des critères suivants :

- Assurez-vous que le projecteur **1** éclaire la zone prévue. Vous pouvez déplacer le projecteur **1** à la verticale.
- Le détecteur de mouvement **8** surveille bien la zone prévue. Le détecteur de mouvement **8** a une portée maximale de 5 m et un angle de détection d'environ 120° (selon la hauteur à laquelle il est installé. Une hauteur de 2,50 m est idéale) (voir fig. D).
- La nuit, le détecteur de mouvement **8** ne doit pas être éclairé par l'éclairage de la voie publique. Ceci risquerait d'entraver son bon fonctionnement.

Procédez au montage en respectant les instructions suivantes :

- Desserrez les vis de serrage **2** au moyen d'un tournevis cruciforme, afin de retirer l'étrier de montage **7** du projecteur **1**.
- Maintenez l'étrier de montage **7** à l'horizontale contre le mur (vérifiez si nécessaire sa position avec niveau à bulles), et marquez les trous de fixation.
- Percez maintenant les trous de fixation (\varnothing 6 mm) et plantez les chevilles **6** dans les trous de fixation (fig. A).
- Fixez l'étrier de montage **7** au mur avec les vis de fixation fournies **5**, et vérifiez la solidité de leur assise.
- Raccordez le conducteur extérieur **11**, le conducteur neutre **9** et le conducteur de protection **10** au domino de raccordement **14** d'une boîte de distribution (non fourni) installée en conformité (voir Fig. C).

Remarque : Le type de câble de raccordement doit être H05RN-F 3G 1,0 mm².

Remarque : Le branchement du conducteur de protection **10** doit être plus long que celui des autres conducteurs afin qu'il se rompt en dernier en cas de rupture du produit.

- Le raccordement utilisé doit être au moins en accord avec les indications suivantes :
Type de raccordement : à vis
Nombre de contacts : 3
Tension de service : > 230 V~
Courant nominal : > 1 A
- Le branchement doit satisfaire aux exigences de DIN EN 60998-2-1 ou EN 60998-2-2. Le type de raccordement doit satisfaire aux prescriptions locales et nationales.

Remarque : Le domino de raccordement **14** n'est pas fourni.

- Servez-vous à présent d'un tournevis cruciforme pour fixer le projecteur **1** sur l'étrier de montage **7** au moyen des vis de serrage **2**, des rondelles élastiques **3** et des disques dentés **4** préalablement retirés (Fig. A).
- Orientez le projecteur **1** dans la direction désirée. Il est possible de faire pivoter le détecteur de mouvement **8** à l'horizontale et à la verticale.

Remettez le fusible en place ou remettez en route le disjoncteur. Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

● **Mise en service**

● Régler le détecteur de mouvement



En fonction des réglages préalables du détecteur de mouvement **8**, le projecteur **1** s'allume pour une certaine durée dès que le détecteur

de mouvement **8** remarque un mouvement. Ces réglages préalables sont effectués sur les deux commutateurs rotatifs situés sur la partie arrière du détecteur de mouvement **8** (Fig. B).

● Réglage de la durée d'éclairage


- Tournez le commutateur rotatif TIME **13** dans le sens anti-horaire pour augmenter la durée d'éclairage. La durée d'éclairage est réglable d'environ 10 s à 7 minutes.

● Régler le niveau de lumière du jour

- Tournez le commutateur rotatif LUX **12** dans le sens horaire pour augmenter le niveau de lumière du jour : dans la position , le détecteur de mouvement réagit uniquement la nuit (pour env. 10 lx). Lorsque le bouton est réglé sur , le détecteur de mouvement réagit également à la lumière du jour, tant que celle-ci ne dépasse pas près de 20.000 lx.

● Orienter le détecteur de mouvement

Remarque : Vous devez de préférence effectuer ce réglage au crépuscule.

- Tourner le bouton de réglage LUX **12** sur .
- Orienter le détecteur de mouvement **8** dans l'axe de la zone de détection prévue.
- Parcourez la zone de détection jusqu'à ce que la réaction du détecteur de mouvement **8** soit satisfaisante. À cet effet, modifiez l'orientation du détecteur de mouvement **8**.

Remarque : Veuillez noter que le détecteur de mouvement **8** détecte principalement les mouvements **8** transversaux. Si vous vous déplacez directement vers le détecteur de mouvement **8**, il ne peut pas détecter le mouvement.

- Si vous avez orienté le détecteur de mouvement **8** dans une position qui vous satisfait, faites ensuite pivoter le commutateur rotatif LUX **12** dans la position souhaitée. Vous pouvez déterminer la position du commutateur rotatif LUX **12** à l'aube et au crépuscule sur laquelle le projecteur **1** doit réagir.
- Faites lentement pivoter le commutateur rotatif LUX **12** dans le sens anti-horaire, jusqu'à réaction du détecteur de mouvement **8** lors de mouvements dans le champ de détection.

● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Nettoyez le produit, en particulier la cellule solaire, à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide et d'un produit de nettoyage doux.
- Après le nettoyage, et avant de remettre en route le produit, remettez le fusible en marche, ou rallumez le disjoncteur.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification sui-vante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 403055_2110) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR **Service après-vente France**

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**

Tél. : 080071011










Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP54

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 45
Inleiding	Pagina 45
Correct gebruik	Pagina 46
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 46
Technische gegevens.....	Pagina 46
Omvang van de levering.....	Pagina 47
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina 47
Voor de montage	Pagina 49
Voor de ingebruikname	Pagina 50
Montage	Pagina 50
Ingebruikname	Pagina 52
Bewegingsmelder instellen	Pagina 52
Verlichtingsduur instellen	Pagina 52
Daglichtniveau instellen	Pagina 52
Bewegingsmelder instellen	Pagina 52
Reiniging en onderhoud	Pagina 53
Afvoer	Pagina 54
Garantie	Pagina 54
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 55
Service	Pagina 56

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Aarde draad		Detectie-afstand bewegingsmelder: ca. 5 m
	Wisselstroom/ -spanning		Tot 80% energiebesparing vergeleken met een normale gloeilamp van 63 Watt
	IP54 (stof- en spatwaterdicht)		Draaibare bewegingsmelder
	Verlichtingsduur instelbaar van ca. 10 sec. tot 7 min.		De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Detectiehoek bewegingsmelder: ca. 120 °		

LED lamp

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd.

Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is uitsluitend bestemd voor automatische verlichting buitenshuis. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Spot | 9 | Nuldraad (blauw) |
| 2 | Borgschroef
(montagebeugel) | 10 | Aardendraad (geel-groen) |
| 3 | Veerring | 11 | Fasedraad (bruin) |
| 4 | Kartelring | 12 | Draaiknop LUX
(lichtgevoeligheid) |
| 5 | Bevestigingsschroef | 13 | Draaiknop TIME
(inschakelduur) |
| 6 | Plug | 14 | Kroonsteentje
(niet inbegrepen) |
| 7 | Montagebeugel | | |
| 8 | Bewegingsmelder | | |

● Technische gegevens

Voedingsspanning:	230V~ 50Hz, 10W
Leds:	15 x led (de leds kunnen niet worden vervangen.)
Schemerschakelaar:	instelbaar van 10 lx–20.000 lx
Verlichtingsduur:	instelbaar van ca. 10 s–7 min

Beschermingsklasse:	I
Isolatieklasse:	IP54 (stof- en spatwaterdicht)
Afmetingen (H x B x D):	ca. 16,4 x 11,4 x 7,1 cm
Projectieoppervlak:	max. 160 cm ²
Montagehoogte:	ca. 2,5 m
Gewicht:	ca. 305 g
GS-gecertificeerd	

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse "F".


● Omvang van de levering

- 1 LED-buitenlamp met bewegingsmelder
- 2 plug (Ø 6 mm)
- 2 schroeven
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheidsinstructies

Maak u voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd! Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden geeft!

-  **LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR KLEINE KINDEREN EN JONGEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.


- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.




Levensgevaar door elektrische schokken

- Controleer het product altijd op eventuele beschadigingen voordat u het op het stroomnet aansluit. Gebruik het product nooit wanneer u enigerlei beschadigingen constateert.
- Controleer voor de montage of de ter beschikking staande netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van het product (230V~ 50 Hz). Monteer het product niet als dit niet het geval is.
- Het kroonsteentje is niet inbegrepen. De installatie moet door een gekwalificeerd vakkundig persoon worden uitgevoerd.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN! Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld en minstens 15 minuten is afgekoeld voordat u het aanraakt. Het product kan een grote hitte ontwikkelen.

-  **BRANDGEVAAR!** Monteer het product op minimaal 0,5 m afstand van te verlichten materialen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.

-  **VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!** Een beschadigd lampglas moet vóór verder gebruik van het product worden vervangen.

- Alleen bestemd voor installatie buiten handbereik.

- Dit artikel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De leds en het ingebouwde led-voorschakelapparaat kunnen niet worden vervangen.
- Als de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, moet het product worden weggegooid.
- De led-schijnwerper mag alleen met de geïntegreerde led-ballast worden gebruikt.
- Zolang het product is aangesloten op het stroomnet, verbruikt het een beetje stroom - ook al is de lamp uitgeschakeld. Om het product compleet uit te schakelen, dient u de netschakelaar uit te schakelen.
- Als de externe flexibele kabel of de stroomkabel van deze lamp is beschadigd, mag deze uitsluitend door de fabrikant, diens klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te vermijden.

● Voor de montage

Belangrijk: de elektrische aansluiting moet door een opgeleide electricien of een voor elektro-installaties bevoegde persoon worden uitgevoerd. Deze moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van het product en van de aansluitvoorschriften.

- Controleer voor de installatie of op de leiding waarop het product wordt aangesloten geen spanning staat. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de betreffende installatie-automaat in de groepenkast uit (0-stand).
- Controleer hiervoor de spanningsvrijheid met een spanningstester.
- Het meegeleverde montage materiaal is geschikt voor normaal stevig muurwerk. Informeer u ook over welk montage materiaal voor de door u gekozen montage-ondergrond geschikt is. Informeer u indien nodig hierover bij een specialist.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Montage

- Zorg ervoor dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stoot als u in de wand boort. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw boormachine en neem alle veiligheidsinstructies in acht. Anders bestaat er kans op (dodelijke) verwondingen als gevolg van een elektrische schok.

Let bij het bepalen van de montageplek op de volgende zaken:

- Controleer of de spot [1] het gewenste gebied verlicht. U kunt de spot [1] verticaal bewegen.
- Zorg ervoor dat de bewegingsmelder [8] het gewenste gebied verlicht. De bewegingsmelder [8] heeft een bereik van max. 5 m bij een registratiehoek van ca. 120° (afhankelijk van de montagehoogte - ideaal is een hoogte van 2,50 m) (afb. D).
- Let erop dat de bewegingsmelder [8], s nachts niet wordt verlicht door straatverlichting. Dit kan de werking beïnvloeden.

Ga voor de montage te werk, zoals hierna beschreven:

- Draai de borgschroeven [2] met behulp van een kruiskopschroevendraaier los om de montagebeugel [7] van de spot [1] af te halen.
- Houd de montagebeugel [7] horizontaal (eventueel met een waterpas controleren) tegen de muur en markeer de bevestigingsgaten.
- Boor vervolgens de bevestigingsgaten (Ø 6 mm) en steek de pluggen [6] in de bevestigingsgaten (afb. A).
- Bevestig de montagebeugel [7] met behulp van de meegeleverde bevestigingsschroeven [5] aan de muur en controleer of alles goed vastzit.

- Sluit de fasedraad [11], de nuldraad [9] en de aardedraad [10] aan op het kroonsteentje [14] van een correct geïnstalleerde verdeelkast (niet inbegrepen) (afb. C).

Opmerking: het type aansluitkabel moet H05RN-F 3G 1,0 mm² zijn.

Opmerking: de aansluiting van de aardedraad [10] dient langer te zijn dan de andere draden, zodat deze bij een eventuele breuk van het product als laatste losraakt.

- De gebruikte aansluiting dient ten minste overeen te komen met de volgende gegevens:

Soort aansluiting: met schroeven

Aantal contacten: 3

Bedrijfsspanning: > 230 V~

Nominale stroom: >1 A

- De aansluiting moet voldoen aan de eisen van DIN EN 60998-2-1 of EN 60998-2-2. Het type verbinding moet voldoen aan de lokale en nationale eisen.

Opmerking: het kroonsteentje [14] is niet inbegrepen.

- Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de spot [1] met behulp van de eerder verwijderde borgschroeven [2], veerringen [3] en kartelringen [4] aan de montagebeugel [7] te bevestigen (afb. A).
- Stel de spot [1] af in de gewenste richting. De bewegingsmelder [8] kan horizontaal en verticaal worden gedraaid.

Plaats de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat weer in. Uw product is nu gereed voor gebruik.

● Ingebruikname

● Bewegingsmelder instellen

Afhankelijk van de vooraf gemaakte instellingen van de bewegingsmelder [8] gaat de spot [1] gedurende een bepaalde tijd aan zodra de bewegingsmelder [8] een beweging registreert. Deze instellingen kunnen met de twee regelaars aan de achterkant van de bewegingsmelder [8] worden uitgevoerd (afb. B).

● Verlichtingsduur instellen

- Draai de draaiknop TIME [13] tegen de klok in om de verlichtingsduur te verhogen. De verlichtingsduur kan in een tijdvenster van ca. 10 seconden tot 7 minuten worden ingesteld.

● Daglichtniveau instellen

- Draai de draairegelaar LUX [12] met de klok mee om het daglichtniveau te verhogen: in de positie ☾ reageert de bewegingsmelder alleen ,s nachts (bij ca. 10 lx). In de positie * reageert de bewegingsmelder ook bij daglichtniveau, zolang ca. 20.000 lx niet wordt overschreden.

● Bewegingsmelder instellen

Opmerking: u dient deze instelling tijdens de schemering uit te voeren.

- Draai de draairegelaar LUX [12] op de stand *.

- Richt de bewegingsmelder [8] in de centrale richting van het gewenste gebied.
 - Verplaats u in het detectiegebied tot u met de gevoeligheid van de bewegingsmelder [8] tevreden bent. Verander hiervoor de afstelling van de bewegingsmelder [8].
- Opmerking:** houd er rekening mee, dat de bewegingsmelder [8] hoofdzakelijk bewegingen dwars op de bewegingsmelder [8] registreert. Als u recht naar de bewegingsmelder [8] toe loopt, kan hij deze beweging niet registreren.
- Als u de bewegingsmelder [8] naar tevredenheid hebt ingesteld, draait u vervolgens de draaiknop LUX [12] in de gewenste positie. U kunt het moment waarop de spot [1] moet reageren gedurende de ochtend- of avondschemering bepalen met de positie van de draaiknop LUX [12].
 - Draai de draaiknop LUX [12] langzaam tegen de klok in, tot de bewegingsmelder [8] op bewegingen binnen het detectiebereik reageert.

● Reiniging en onderhoud

- Verwijder voor de reiniging de zekering of schakel de hoofdzekering in de zekeringkast uit.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Reinig het product met een pluisvrije, licht vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Plaats na de reiniging en voor het opnieuw in bedrijf nemen de zekering weer terug of schakel de installatie-automaat weer in.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

U ontvangt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 403055_2110) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meege-deelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011










Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP54

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 58
Wstęp	Strona 58
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 59
Opis części	Strona 59
Dane techniczne	Strona 59
Zawartość	Strona 60
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa	Strona 60
Przed montażem	Strona 62
Przed uruchomieniem	Strona 63
Montaż	Strona 63
Uruchomienie	Strona 65
Ustawienie czujnika ruchu	Strona 65
Ustawianie czasu świecenia	Strona 65
Ustawianie poziomu światła dziennego	Strona 65
Ustawianie czujnika ruchu	Strona 65
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 66
Utylizacja	Strona 67
Gwarancja	Strona 67
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 68
Serwis	Strona 69

Legenda zastosowanych piktogramów

	Przewód ochronny		Odległość wykrywania czujnika ruchu: ok. 5 m
	Prąd zmienny/ napięcie zmienne		Aż do 80% oszczędności energii w porównaniu z normalną 63 watomą żarówką
	IP54 (ochrona przed pyłem i pryskającą wodą)		Wychyłny czujnik ruchu
	Możliwość ustawiania czasu świecenia od ok. 10 sek. do 7 min.		Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Kąt wykrywania czujnika ruchu: ok. 120 °		

Reflektor LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego

poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do automatycznego oświetlenia wyłącznie na zewnątrz. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do zastosowania komercyjnego.

● Opis części

- | | | | |
|---|------------------------------------|----|--------------------------------------------------|
| 1 | Spot | 10 | Przewód ochronny (żółto-zielony) |
| 2 | Śruba blokująca (uchwyt montażowy) | 11 | Przewód zewnętrzny (brązowy) |
| 3 | Podkładka sprężysta | 12 | Pokrętko regulacyjne LUX (światłoczułość) |
| 4 | Tarcza zębata | 13 | Pokrętko regulacyjne TIME (czas włączenia) |
| 5 | Śruba mocująca | 14 | Kostka zaciskowa (nie jest dołączona do zestawu) |
| 6 | Kołki | | |
| 7 | Uchwyt montażowy | | |
| 8 | Czujnik ruchu | | |
| 9 | Przewód neutralny (niebieski) | | |

● Dane techniczne

Napięcie robocze:	230V~ 50Hz, 10W
Diody LED:	15 x LED (Diod LED nie można wymienić.)
Przełącznik zmierzchowy:	regulowany 10lx-20.000lx
Czas świecenia:	regulowany ok.10s-7 min
Klasa ochrony:	I

Rodzaj ochrony:	IP54 (ochrona przed pyłem i pryskającą wodą)
Wymiary (wys. x szer. x gł.):	ok. 16,4 x 11,4 x 7,1 cm
Powierzchnia projekcji:	maks. 160 cm ²
Wysokość montażu:	ok. 2,5 m
Ciężar:	ok. 305 g
Z certyfikatem GS	

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.


● Zawartość

- 1 Reflektor zewnętrzny LED z czujnikiem ruchu
- 2 Kołki (Ø 6 mm)
- 2 Śruby
- 1 Instrukcja obsługi i montażu



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa! W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację!

-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA LUB ODNIESIENIA OBRAŹEN PRZEZ DZIECI!** Nigdy bez nadzoru nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.





Zagrożenie życia przez porażenie prądem elektrycznym

- Przed każdym podłączeniem produktu do sieci upewnić się, że nie został on w jakikolwiek sposób uszkodzony. Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed montażem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (230V~ 50Hz). W przeciwnym razie nie należy montować produktu.
- Kostka zaciskowa nie jest dołączona do zestawu. Instalacja może być dokonana wyłącznie przez wykwalifikowanego fachowca.



OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA! Aby uniknąć oparzenia należy upewnić się przed dotknięciem produktu, że jest on wyłączony i ochłodzony przynajmniej 15 minut. Produkt wydziela dużo ciepła.

-  **ZAGROŻENIE POŻAROWE!** Produkt należy zamontować w odległości co najmniej 0,5 m od oświetlanych przez nią materiałów. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.

-  **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEN CIAŁA!** Uszkodzony klosz powinien zostać wymieniony przed ponownym użyciem produktu.

- Przeznaczone do instalacji tylko poza zasięgiem ręki.

- Artykuł ten nie zawiera elementów wymagających konserwacji przez użytkownika. Diody LED i wbudowany statecznik LED nie nadają się do wymiany.
- Jeśli diody LED przestaną działać z powodu zużycia, należy zutylizować cały produkt.
- Reflektora LED należy używać tylko z wbudowanym statecznikiem LED.
- Dopóki produkt podłączony jest <do sieci elektrycznej, pobiera nieco prądu – nawet jeśli lampa jest wyłączona. Aby całkowicie wyłączyć produkt, przełącznik sieciowy musi być wyłączony.
- Jeśli zewnętrzny, elastyczny kabel lub kabel lampy zostanie uszkodzony, to aby uniknąć niebezpieczeństwa może on zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego serwis klienta, czy inną podobnie wykwalifikowaną osobę.

● Przed montażem

Ważne: Wykonanie podłączenia elektrycznego należy zlecić wyszkolonemu elektrykowi lub osobie wdrożonej do wykonywania instalacji elektrycznej. Osoba ta musi posiadać wiedzę na temat właściwości produktu i przepisów dotyczących podłączania.

- Przed instalacją należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja 0).
- Brak napięcia należy stwierdzić za pomocą wskaźnika napięcia.
- Dołączony do zestawu materiał montażowy przeznaczony jest do typowego muru. Należy się również poinformować, jaki materiał montażowy nadaje się do wybranego przez Państwa podłoża do montażu. Ewentualnie należy zasięgnąć informacji o tym u profesjonalisty.

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Montaż

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne. Zapoznać się z instrukcją obsługi wiertarki i przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem.

Podczas wyboru miejsca montażu należy zwracać uwagę na następujące czynniki:

- Upewnić się, że spot **1** będzie oświetlał żądany obszar. Spot **1** można przesuwac pionowo.
- Upewnić się, że czujnik ruchu **8** obejmie zasięgiem żądany obszar. Obszar wykrywalności czujnika **8** to maks. 5 m przy kącie wykrywalności ok. 120° (w zależności od wysokości zamontowania – idealna wysokość to 2,50 m) (rys. D).
- Zwrócić uwagę, aby czujnik ruchu **8** nie był w nocy oświetlany przez oświetlenie uliczne. Może to negatywnie wpływać na jego działanie.

Montaż należy przeprowadzić w następujący sposób:

- Odkręcić śruby blokujące **2** za pomocą śrubokrętu krzyżakowego, aby usunąć uchwyt montażowy **7** ze spotu **1**.
- Przytrzymać uchwyt montażowy **7** skierowany poziomo (ew. użyć poziomicy) przy ścianie i zaznaczyć otwory do zamocowania.

- Teraz wywiercić otwory do zamocowania (\varnothing 6 mm) i włożyć kołki [6] do wywierconych otworów (rys. A).
- Zamocować uchwyt montażowy [7] za pomocą dołączonych śrub mocujących [5] na ścianie i sprawdzić solidne osadzenie.
- Przewód zewnętrzny [11], przewód neutralny [9] i przewód ochronny [10] podłączyć do kostki zaciskowej [14] poprawnie zamontowanej puszkii rozdzielczej (nie jest dołączona do zestawu) (rys. C).

Wskazówka: Typem kabla przyłączeniowego powinien być H05RN-F 3G 1,0 mm².

Wskazówka: Podłączenie przewodu ochronnego [10] powinno być dłuższe niż innych przewodów, aby w razie pęknięcia produktu zerwał się on ostatni.

- Zastosowane podłączenie powinno co najmniej zgadzać się z poniższymi informacjami:

typ podłączenia: za pomocą śrub

ilość styków: 3

napięcie robocze: > 230 V~

prąd znamionowy: > 1 A

- Podłączenie musi odpowiadać wymaganiom DIN EN 60998-2-1 lub EN 60998-2-2. Rodzaj połączenia musi spełniać regionalne i krajowe przepisy.

Wskazówka: Kostka zaciskowa [14] nie jest dołączona do zestawu.

- Użyć śrubokrętu krzyżakowego, aby zamocować spot [1] przy pomocy wcześniej usuniętych śrub blokujących [2], podkładek sprężystych [3] i tarcz zębatych [4] do uchwytu montażowego [7] (patrz. A).
- Wyrównać spot [1] w żądanym kierunku. Czujnik ruchu [8] można przekreślić poziomo i pionowo.

Ponownie nałożyć zabezpieczenie lub ponownie uruchomić włącznik instalacyjny. Produkt jest gotowy do użycia.

● Uruchomienie

● Ustawienie czujnika ruchu

W zależności od wstępnych ustawień czujnika ruchu [8] spot [1] włącza się na pewien czas, gdy tylko czujnik ruchu [8] wykryje ruch. Te ustawienia przeprowadzane są na dwóch regulatorach na tylnej stronie czujnika ruchu [8] (rys. B).

● Ustawianie czasu świecenia

- Obrócić pokrętkę regulacyjną TIME [13] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aby wydłużyć czas świecenia. Czas świecenia można ustawić w przedziale od ok. 10 sekund do 7 minut.

● Ustawianie poziomu światła dziennego

- Obrócić pokrętkę regulacyjną LUX [12] w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć poziom światła dziennego: w tej pozycji () czujnik ruchu reaguje tylko w nocy (przy ok. 10 lx). W położeniu * czujnik ruchu reaguje także przy świetle dziennym, jeżeli jego natężenie nie przekracza 20.000 lx.

● Ustawianie czujnika ruchu

Wskazówka: Ustawienie to powinno się przeprowadzać w czasie zmierzchu.

- Przekręcić pokrętko regulacyjne LUX [12] na pozycję *.
- Skierować czujnik ruchu [8] do środka żądanego obszaru wykrywalności.
- Poruszać się w obszarze wykrywalności, aż sposób reakcji czujnika ruchu [8] będzie zadowalający. W tym celu zmienić ukierunkowanie czujnika ruchu [8].

Wskazówka: Uważać na to, aby czujnik ruchu [8] wykrywał głównie ruch przebiegający w poprzek do czujnika ruchu [8]. Jeśli będziesz się pouszało w kierunku prostym do czujnika ruchu [8], może on nie wykryć tego ruchu.

- Po zadowalającym ustawieniu czujnika ruchu [8] przekręcić następnie pokrętko regulacyjne LUX [12] na wybraną pozycję. Można ustalić odpowiednią pozycję pokrętła regulacyjnego LUX [12] podczas świtu lub zmierzchu, w której spot [1] ma reagować.
- Powoli przekręcać pokrętko LUX [12] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aż czujnik ruchu [8] zareaguje na ruchy w obszarze wykrywania.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć włącznik instalacyjny.
- Produktu nie zanurzać nigdy w wodzie ani w innej cieczy. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
- Produkt należy czyścić niestrzępiącą się, lekko wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Po czyszczeniu i przed ponownym uruchomieniem należy nałożyć zabezpieczenie lub ponownie uruchomić włącznik instalacyjny.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 403055_2110) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres ,serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP54

Legenda použitých piktogramů	Strana 71
Úvod.....	Strana 71
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 72
Popis dílů	Strana 72
Technické údaje	Strana 72
Obsah dodávky	Strana 73
Všeobecná bezpečnostní upozornění.....	Strana 73
Před montáží.....	Strana 75
Před uvedením do provozu.....	Strana 75
Montáž	Strana 75
Uvedení do provozu.....	Strana 77
Nastavení pohybového senzoru.....	Strana 77
Nastavení doby svícení	Strana 77
Nastavení hladiny denního světla.....	Strana 77
Nastavení pohybového senzoru.....	Strana 78
Čistění a ošetřování.....	Strana 78
Zlikvidování.....	Strana 79
Záruka.....	Strana 79
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 80
Servis.....	Strana 80

Legenda použitých piktogramů			
	Vodič		Dosah pohybového senzoru: cca 5 m
	Střídavý proud/ střídavé napětí		Úspora energie až 80% ve srovnání s běžnou žárovou 63 W
	IP54 (ochrana proti prachu a stříkající vodě)		Otočný pohybový senzor
	Doba svícení nastavitelná od cca 10 sekund do 7 minut		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Úhel dosahu pohybového senzoru: cca 120 °		

LED reflektor

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznáme se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen k automatickému osvětlení výhradně venkovních prostor. Tento výrobek je určen pouze k soukromému použití, není vhodný pro výdělečnou činnost.

● Popis dílů

- | | | | |
|---|---------------------------------|----|--------------------------------------------------|
| 1 | Bodové světlo | 9 | Neutrální vodič (modrý) |
| 2 | Aretační šroub (montážní třmen) | 10 | Ochranný vodič (žlutý-zelený) |
| 3 | Pružná podložka | 11 | Venkovní vodič (hnědý) |
| 4 | Ozubená podložka | 12 | Otočný regulátor LUX (citlivost na světlo) |
| 5 | Upevňovací šroub | 13 | Otočný regulátor TIME (doba zapnutí) |
| 6 | Hmoždinky | 14 | Lustrová svorka (není součástí dodaného výrobku) |
| 7 | Montážní držák | | |
| 8 | Pohybový senzor | | |

● Technické údaje

Provozní napětí:	230 V~ 50 Hz, 10 W
LED:	15 x LED (LED nelze vyměnit.)
Soumrakový spínač:	nastavitelný v rozmezí od 10 lx do 20.000 lx
Doba svícení:	nastavitelná od ca 10 s do 7 min
Ochranná třída:	I
Druh ochrany:	IP54 (ochrana proti prachu a stříkající vodě)
Rozměry (V x Š x H):	cca 16,4 x 11,4 x 7,1 cm
Projekční plocha:	maximálně 160 cm ²
Montážní výška:	cca 2,5 m

Váha: cca 305 g
Certifikát GS

Tento výrobek obsahuje osvětlovací prostředek třídy energetické účinnosti „F“.


● Obsah dodávky

- 1 LED venkovní reflektor s pohybovým senzorem
- 2 hmoždinky (Ø 6 mm)
- 2 šrouby
- 1 návod k montáži a obsluze



Všeobecná bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními! Při předávání výrobku třetí osobě předávejte současně i všechny jeho podklady!


-  **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A PORANĚNÍ PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!** Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí jim nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek vždy chraňte před dětmi.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani užitelskou údržbu výrobku.



Nebezpečí ohrožení života zasažením elektrickým proudem

- Před každým připojením na rozvod elektrického proudu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený. Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je poškozený.
- Před montáží se ujistěte, že se místní síťové napětí shoduje s provozním napětím výrobku (230 V~ 50 Hz). Neinstalujte výrobek, jestliže se napětí neshodují.
- Lustrová svorka není součástí dodaného výrobku. Instalaci svítidla musí provádět jen kvalifikovaný odborník.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ! Zajistěte, aby byl výrobek vypnutý a nejméně 15 minut chladnul, než se ho znovu dotknete. Výrobek může vyvinout značně vysokou teplotu.

-  **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Montujte výrobek nejméně 0,5 m od nasvícených materiálů. Nadměrné zahřívání může vést ke vzniku požáru.

-  **POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Poškozené sklo lampy je nutné před dalším použitím výrobku vyměnit.

- Určené k instalaci na místo, na které se nedá dosáhnout.
- Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, na kterých by spotřebitel mohl provádět údržbu. LED a vestavěný předřadník LED nelze vyměnit.
- Po výpadku LED na konci jejich životnosti musíte výrobek zlikvidovat.
- LED reflektor používejte jen s vestavěným LED předřadníkem.
- Dokud je výrobek připojený k elektrické síti, spotřebovává nepatrné množství proudu, i když je svítidlo vypnuté. K úplnému vypnutí výrobku musíte odpojit ze zásuvky síťovou zástrčku.
- Poškozený externí pružný kabel nebo kabel tohoto svítidla smí vyměnit jen výrobce nebo servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením.

● Před montáží

Důležité: Připojení k elektrické síti musí provést kvalifikovaný elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi výrobku a s předpisy pro jeho připojení.

- Před instalací zajistěte, aby byl přívod elektrického proudu k výrobku bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Zkontrolujte beznapěťový stav zkoušečkou.
- Příložený montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Zkontrolujte, jestli je montážní materiál vhodný pro Vámi zvolený podklad. V případě potřeby se informujte u odborníka.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Montáž

- Ujistěte se, že při vrtání nenarazíte na vodiče proudu, plynové či vodovodní potrubí. Použijte k tomu návod k obsluze Vaší vrtačky a řiďte bezpečnostními pokyny. Jinak hrozí usmrcení nebo nebezpečí zranění zásahem elektrického proudu.

Při výběru místa k montáži dbejte na následující:

- Zajistěte, aby reflektor **1** osvětloval požadovaný prostor. Reflektorem **1** můžete svisle pohybovat.

- Ujistěte se, že má pohybový senzor [8] dosah až do požadovaného prostoru. Pohybový senzor [8] má dosah maximálně 5 m při úhlu dosahu cca 120° (v závislosti na výšce montáže – ideální je výška 2,5 m) (obr. D).
- Dbejte na to, aby pohybový senzor [8] v noci neosvětlovalo pouliční osvětlení. Může ovlivnit působení pohybového senzoru.

Při montáži postupujte podle následujícího popisu:

- Uvolněte aretační šroub [2] pomocí křížového šroubováku tak, abyste odstranili montážní držák [7] z bodového světla [1].
- Přidržte montážní držák [7] ve vodorovné poloze (případně ověřte vodováhou) na stěně a označte si místa pro vrtání otvorů.
- Vyvrtejte otvory (Ø 6 mm) a nastrčte do nich hmoždinky [6] (obr. A).
- Upevněte montážní držák [7] pomocí dodaných upevňovacích šroubů [5] ke stěně a ověřte pevnost montáže.
- Připojte venkovní vodič [11], neutrální vodič [9] a ochranný vodič [10] k lustrové svorce [14] ve správně instalované rozvodné (není součástí dodaného výrobku) krabici (obr. C).

Upozornění: Použijte připojovací kabel typu H05RN-F 3G 1,0mm².

Upozornění: Připojka ochranného vodiče [10] musí být delší než ostatní vodiče, aby v případě poškození výrobku byl tento kabel vytržen jako poslední.

- Použitá připojka se musí shodovat s následujícími údaji:

Typ připojení: pomocí šroubů

Počet kontaktů: 3

Provozní napětí: > 230 V~

Jmenovitý proud: >1 A

- Připojka musí odpovídat požadavkům normy DIN EN 60998-2-1 nebo EN 60998-2-2. Způsob připojení musí odpovídat místním a národním požadavkům.

Upozornění: Lustrová svorka [14] není součástí dodaného výrobku.

- Přišroubujte bodové světlo [1] křížovým šroubovákem a pomocí původně odšroubovaných aretačních šroubů [2], pružných podložek [3] a ozubených podložek [4] k montážnímu držáku [7] (obr. A).
- Nastavte bodové světlo [1] do požadovaného směru. Pohybový senzor [8] umožňuje horizontální a vertikální natočení.

Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič. Nyní je výrobek připraven k použití.

● Uvedení do provozu

● Nastavení pohybového senzoru

V závislosti na prvotním nastavení pohybového senzoru [8] se bodové světlo [1] na určitou dobu rozsvítí, jakmile pohybový senzor [8] zaznamená pohyb. Tato prvotní nastavení provedete pomocí dvou regulátorů na zadní straně pohybového senzoru [8] (obr. B).

● Nastavení doby svícení

- K prodloužení doby svícení přepněte otočný regulátor TIME [13] proti směru hodinových ručiček. Doby svícení můžete nastavit v rozmezí od 10 sekund do 7 minut.

● Nastavení hladiny denního světla

- Otáčením otočného regulátoru LUX [12] ve směru hodinových ručiček zvýšíte hladinu denního světla: v poloze ☾ reaguje pohybový senzor jen v noci (při cca 10 lx). V poloze * reaguje pohybový senzor i při denním světle, dokud nebude překročena hladina cca 20.000 lx.

● Nastavení pohybového senzoru

Poznámka: Toto nastavení by jste měli provádět za soumraku.

- Otočte regulátor LUX [12] do polohy *.
- Nasměřujte pohybový senzor [8] do středu požadovaného prostoru dosahu.
- Pohybujte se v dosahu senzoru, abyste ověřili a nastavili aktivaci pohybového senzoru [8] podle svých požadavků. Změňte nastavení polohy pohybového senzoru [8].

Upozornění: Dbejte na to, že pohybový senzor [8] reaguje převážně na příčné pohyby v prostoru dosahu. Jestliže se pohybujete směrem k senzoru [8], nemůže pohyb zaznamenat.

- Jakmile jste provedli uspokojivé nastavení pohybového senzoru [8], přepněte následně otočný regulátor LUX [12] do požadované polohy. Vhodnou polohu otočného regulátoru LUX [12] můžete stanovit během rozednávání nebo stmívání, v době, kdy má bodové světlo reagovat [1].
- Otáčejte otočným regulátorem LUX [12] pomalu proti směru hodinových ručiček, dokud pohybový hlásič [8] nezačne reagovat na pohyby ve snímaném prostoru.

● Čištění a ošetřování

- Před čištěním vyšroubujte resp. odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříňce.
- Neponořujte výrobek v žádném případě do vody nebo do jiných tekutin. V opačném případě může dojít k jeho poškození.
- Čištěte výrobek mírně navlhčenou tkaninou, která nepouští vlákna, a jemným čisticím prostředkem.
- Po čištění nebo před novým uvedením do provozu našroubujte zase pojistku nebo zapněte jistič.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 403055_2110) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika










Tel.: 800600632

E-Mail: owim@idl.cz

CE IP54

Legenda použitých piktogramov	Strana 82
Úvod.....	Strana 82
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 83
Popis častí.....	Strana 83
Technické údaje	Strana 83
Obsah dodávky	Strana 84
Všeobecné bezpečnostné upozornenia....	Strana 84
Pred montážou.....	Strana 86
Pred uvedením do prevádzky	Strana 86
Montáž	Strana 86
Uvedenie do prevádzky	Strana 88
Nastavenie senzora pohybu.....	Strana 88
Nastavenie doby svietenia.....	Strana 88
Nastavenie hladiny denného svetla	Strana 89
Nasmerovanie senzora pohybu	Strana 89
Čistenie a údržba.....	Strana 89
Likvidácia.....	Strana 90
Záruka.....	Strana 91
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 91
Servis.....	Strana 92

Legenda použitých piktogramov

	Ochranný vodič		Detekčná vzdialenosť senzora pohybu: cca. 5 m
	Striedavý prúd/ napätie		Až 80 % úspora energie v porovnaní s bežnou žiarovkou s výkonom 63 W
	IP54 (s ochranou proti prachu a striekajúcej vode)		Otáčavý senzor pohybu
	Doba svietenia nastaviteľná od cca. 10 sek. do 7 min.		Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Uhol dosahu senzora pohybu: cca. 120 °		

LED reflektor

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade posúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený na automatické osvetlenie výlučne vo vonkajších priestoroch. Výrobok je určený výhradne na súkromné a nie na priemyselné používanie.

● Popis častí

- | | | | |
|---|--------------------------------------|----|-----------------------------------------------|
| 1 | Bodové svetlo | 9 | Neutrálny vodič (modrý) |
| 2 | Aretačná skrutka
(montážny záves) | 10 | Ochranný vodič (žlto-zelený) |
| 3 | Pružná podložka | 11 | Vonkajší vodič (hnedý) |
| 4 | Ozubená podložka | 12 | Otočný regulátor LUX
(citlivosť na svetlo) |
| 5 | Upevňovacia skrutka | 13 | Otočný regulátor TIME
(doba zapnutia) |
| 6 | Hmoždinka | 14 | Svorka svietidla (nie je
súčasťou dodávky) |
| 7 | Montážny záves | | |
| 8 | Senzor pohybu | | |

● Technické údaje

Prevádzkové napätie: 230V~ 50Hz, 10W

LED: 15 x LED (LED-diódy nie je možné vymeniť.)

Súmrakový spínač: nastaviteľný medzi 10lx-20.000lx

Doba svietenia: nastaviteľná od cca. 10s-7min

Trieda ochrany: I

Druh ochrany: IP54 (s ochranou proti prachu a striekajúcej vode)

Rozmery (V x Š x H): cca. 16,4 x 11,4 x 7,1 cm

Projekčná plocha: max. 160 cm²

Montážna výška: cca. 2,5m

Hmotnosť: cca. 305 g
GS certifikované

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj energetickej triedy „F“.


● **Obsah dodávky**

- 1 LED vonkajší žiarič so senzorom pohybu
- 2 hmoždinky (Ø 6 mm)
- 2 skrutky
- 1 montážny a ovládací návod



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti! Ak prístroj odovzdáte tretím osobám, priložte k nemu aj všetky podklady!



-  **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom

- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku. Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Pred montážou sa uistite, že sa prítomné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (230 V~ 50 Hz). Výrobok nemontujte, ak nie sú splnené tieto podmienky.
- Svorka svetidla nie je súčasťou dodávky. Inštaláciu smie vykonať iba kvalifikovaný odborník.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA! Zabezpečte, aby bol výrobok vypnutý a ochladzoval sa minimálne 15 minút, skôr ako sa ho dotknete. Výrobok môže vytvárať silné teplo.

-  **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Výrobok namontujte vo vzdialenosti najmenej 0,5 m od ožarovaných materiálov. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Poškodené sklo svetidla musíte vymeniť, až potom môžete výrobok znova používať.

- Určené iba pre inštaláciu mimo oblasti rúk.
- Tento výrobok neobsahuje diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ. LED diódy a zabudovaný LED predradený prístroj nie je možné vymeniť.
- Ak LED diódy na konci svojej životnosti prestanú fungovať, je potrebné zlikvidovať celý výrobok.
- LED-žiarič používajte iba so zabudovaným LED-predradníkom.
- Pokiaľ je výrobok zapojený v prúdovej sieti, spotrebúva malé množstvo prúdu – aj keď je svetidlo vypnuté. Ak chcete výrobok úplne vypnúť, mal by byť vypnutý sieťový spínač.

- Ak je externý, flexibilný kábel alebo kábel tohto svietidla poškodený, smie ho vymeniť výlučne výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniu.

● Pred montážou

Dôležité: Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach výrobku a predpisoch o pripojení.

- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude výrobok pripojený, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke pre poistky (poloha 0).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou prístroja na meranie napätia.
- Priložený montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Informujte sa i o tom, ktorý montážny materiál je vhodný pre Vami zvolený montážny podklad. Informujte sa o tom u kvalifikovaného odborníka.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Montáž

- Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nenarazíte na rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody. Prečítajte si návod na obsluhu Vašej vráčky a dodržiavajte bezpečnostné upozornenia. Inak hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Pri výbere miesta montáže dbajte na nasledujúce faktory:

- Zabezpečte, aby bodové svetlo [1] osvetľovalo požadovanú oblasť. Bodové svetlo [1] môžete vertikálne pohybovať.
- Zabezpečte, aby senzor pohybu [8] zaznamenával požadovanú oblasť. Senzor pohybu [8] má dosah max. 5 m, pri uhle dosahu cca 120° (v závislosti od montážnej výšky - ideálna je výška 2,50 m) (pozri obr. D).
- Dbajte na to, aby senzor pohybu [8] nebol v noci ožarovaný osvetlením ciest. Môže to ovplyvňovať funkciu.

Pri montáži postupujte podľa hore uvedeného popisu:

- Uvoľnite aretačné skrutky [2] pomocou krížového šrobováka, aby ste odstránili montážny záves [7] z bodového svetla [1].
- Pridržte montážny záves [7] nasmerovaný vodorovne (príp. skontrolujte vodováhou) na stene a označte otvory pre upevnenie.
- Teraz vyvrtajte otvory pre upevnenie (Ø 6 mm) a zaveďte hmoždinky [6] do otvorov pre upevnenie (obr. A).
- Upevnite montážny záves [7] pomocou dodaných upevňovacích skrutiek [5] na stene a skontrolujte pevné priliehanie.
- Zapojte vonkajší vodič [11], neutrálny vodič [9] a ochranný vodič [10] na svorku svietidla [14] náležite nainštalovaného rozvádzača (nie je súčasťou dodávky) (pozri obr. C).

Poznámka: Typ pripojovacieho kábla by mal byť H05RN-F 3G 1,0 mm².

Poznámka: Prípojka ochranného vodiča [10] by mala byť dlhšia ako iné vodiče, aby sa v prípade odtrhnutia výrobku strhla ako posledná.

- Použitá prípojka by sa mala zhodovať minimálne s nasledujúcimi špecifikáciami:

Typ pripojenia: pomocou skrutiek

Počet kontaktov: 3

Prevádzkové napätie: > 230 V ~

Menovitý prúd: >1 A

- Pripojenie musí zodpovedať požiadavkám DIN EN 60998-2-1 alebo EN 60998-2-2. Druh zapojenia musí zodpovedať miestnym a národným požiadavkám.

Poznámka: Svorka svietidla [14] nie je súčasťou dodávky.

- Použite krížový skrutkovač, aby ste upevnili bodové svetlo [1] pomocou predtým odstránených aretačných skrutiek [2], pružinových podložiek [3] a ozubených podložiek [4] na montážnom držiaku [7] (obr. A).
- Nasmerujte bodové svetlo [1] do požadovaného smeru. Senzor pohybu [8] možno otáčať horizontálne a vertikálne.

Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia. Váš výrobok je teraz pripravený na používanie.

● Uvedenie do prevádzky

● Nastavenie senzora pohybu

Podľa prednastavení senzora pohybu [8] sa bodové svetlo [1] zapne na určitú dobu, len čo senzor pohybu [8] zaznamená pohyb. Tieto prednastavenia sa vykonávajú pomocou dvoch regulátorov na zadnej strane senzora pohybu [8] (obr. B).

● Nastavenie doby svietenia

- Otáčajte otočným regulátorom TIME [13] proti smeru hodinových ručičiek, aby sa doba svietenia zvýšila. Doba svietenia môžete nastavovať v časovom okne od cca. 10 sekúnd do 7 minút.

● Nastavenie hladiny denného svetla

- Otáčajte otočným regulátorom LUX [12] v smere hodinových ručičiek, aby sa úroveň denného svetla zvýšila: V polohe ☾ reaguje senzor pohybu iba v noci (pri cca. 10 lx). V polohe * reaguje senzor pohybu aj pri hladine denného svetla, pokiaľ sa neprekročí cca 20.000 lx.

● Nasmerovanie senzora pohybu

Poznámka: Nastavenie by ste mali uskutočniť pri stmievaní.

- Otočný regulátor LUX [12] otočte do polohy *.
- Senzor pohybu [8] nasmerujte do centrálnej polohy požadovaného dosahu.
- Pohybujte sa v dosahu, kým nebudete spokojný s odozvou senzora pohybu [8]. Na tento účel zmeňte nasmerovanie senzora pohybu [8].
Poznámka: Myslite na to, že senzor pohybu [8] zachytáva prevažne pohyby [8] priečne k nemu. Ak sa pohybujete rovno priamo k snímaču, nemôže tento pohyb zaznamenať.
- Ak ste senzor pohybu [8] správne nasmerovali, následne otočte otočný regulátor LUX [12] do požadovanej polohy. Správnu polohu otočného regulátora LUX [12] môžete určiť počas úsvitu alebo za súmraku, na ktorý má bodové svetlo [1] reagovať.
- Otáčajte otočný regulátor LUX [12] pomaly proti smeru hodinových ručičiek, až kým senzor pohybu [8] reaguje na pohyby v oblasti snímania.

● Čistenie a údržba

- Pred čistením odstráňte poistku v poistkovej skrinke alebo vypnite istič vedenia.

- Produkt nikdy neponárajte do vody alebo do iných kvapalín. V opačnom prípade sa môže produkt poškodiť.
- Produkt čistíte jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, a jemným čistiacim prostriedkom.
- Po čistení a pred novým uvedením do prevádzky opäť nasadíte poistku alebo znova zapnete istič vedenia.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 403055_21 10) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane. Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko










Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP54

Leyenda de pictogramas utilizados	Página	94
Introducción	Página	94
Especificaciones de uso	Página	95
Descripción de los componentes	Página	95
Características técnicas	Página	95
Volumen de suministro	Página	96
Indicaciones generales de seguridad	Página	96
Antes del montaje	Página	98
Antes de la puesta en funcionamiento	Página	99
Montaje	Página	99
Puesta en funcionamiento	Página	101
Cómo instalar el sensor de movimiento	Página	101
Ajustar el tiempo de iluminación	Página	101
Ajustar el nivel de luz diurna	Página	101
Orientar el sensor de movimiento	Página	101
Limpieza y cuidado	Página	102
Eliminación	Página	103
Garantía	Página	103
Tramitación de la garantía	Página	104
Asistencia	Página	105

Legenda de pictogramas utilizados

	Conductor de protección		Distancia de detección del sensor de movimiento: aprox. 5 m
	Corriente/tensión alterna		Hasta un 80% de ahorro energético en comparación con una bombilla tradicional de 63 vatios
	IP54 (protegido contra polvo y salpicaduras de agua)		Sensor de movimiento giratorio
	Duración de la luz programable entre aprox. 10 seg. y 7 min.		El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.
	Ángulo de alcance del sensor de movimiento: aprox. 120°		

Foco led

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente

como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto está diseñado solamente para la iluminación automática de zonas exteriores. El producto solo está previsto para el uso privado y en ningún caso para el uso industrial.

● Descripción de los componentes

- | | | | |
|---|------------------------------------------|----|---------------------------------------------------|
| 1 | Foco | 10 | Conductor de puesta a tierra (amarillo-verde) |
| 2 | Tornillo de bloqueo (soporte de montaje) | 11 | Conductor externo (marrón) |
| 3 | Arandela elástica | 12 | Regulador giratorio LUX (sensibilidad a la luz) |
| 4 | Arandela dentada | 13 | Regulador giratorio TIME (duración de conexión) |
| 5 | Tornillo de fijación | 14 | Regleta (no incluida en el volumen de suministro) |
| 6 | Taco | | |
| 7 | Soporte de montaje | | |
| 8 | Sensor de movimiento | | |
| 9 | Conductor neutro (azul) | | |

● Características técnicas

Tensión de funcionamiento: 230 V~ 50 Hz, 10 W

Bombillas LED: 15 x bombillas LED (las bombillas LED no son reemplazables.)

Interruptor atenuador: ajustable de 10 lx-20.000 lx

Tiempo de iluminación:	ajustable de aprox. 10 seg. a 7 min.
Clase de protección:	I
Tipo de protección:	IP54 (protegido contra polvo y salpicaduras de agua)
Dimensiones (Al x An x Pr):	aprox. 16,4 x 11,4 x 7,1 cm
Superficie de proyección:	máx. 160 cm ²
Altura de montaje:	aprox. 2,5 m
Peso:	aprox. 305 g
Certificado GS	

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».


● Volumen de suministro

- 1 foco para exterior LED con sensor de movimiento
- 2 tacos (∅ 6 mm)
- 2 tornillos
- 1 instrucciones de uso y montaje



Indicaciones generales de seguridad

¡Familiarícese con todas las instrucciones de uso y seguridad antes de utilizar este producto! ¡Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros!

-  **¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de

los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.


- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.




Peligro de muerte por descarga eléctrica

- Antes de conectar el producto a la red, compruebe que no presenta ningún daño. Nunca utilice el producto si detecta cualquier tipo de desperfecto.
- Asegúrese antes del montaje de que la tensión de red disponible coincide con la tensión de servicio necesaria para el producto (230V~ 50Hz). No monte el producto si no se dan los requisitos anteriores.
- La regleta no está incluida en el volumen de suministro. La instalación debe realizarla personal técnico cualificado.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS! Antes de tocar el producto, asegúrese de que esté apagado y frío desde al menos 15 minutos antes. El producto puede generar mucho calor.

-  **¡RIESGO DE INCENDIO!** Monte el producto con una separación de al menos 0,5 m de los elementos iluminados. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.

-  **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Si el cristal de la lámpara se daña, deberá reemplazarlo antes de volver a utilizar el producto.

- Disponga una zona fuera de su alcance solo para la instalación.
- Este artículo no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario. Las bombillas LED y el balastro electrónico LED integrado no pueden reemplazarse.
- En cuanto las bombillas LED dejen de funcionar, deberá desecharse todo el producto.
- El foco LED únicamente debe utilizarse con el balastro electrónico integrado.
- Mientras el producto esté conectado a la red eléctrica, estará consumiendo algo de electricidad, incluso aunque la lámpara esté apagada. Para apagar completamente el producto, el cable de alimentación debe estar desconectado.
- Si el cable externo y flexible o el cable de la lámpara están defectuosos, deberán ser sustituidos exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico u otra persona similarmente cualificada para evitar así cualquier riesgo.

● **Antes del montaje**

Importante: Encargue la instalación eléctrica a un electricista o a una persona especialmente cualificada para ello. Esta persona deberá conocer las características del producto y las normas de conexión.

- Antes de instalar el producto, cerciőrese de que el cable al que se va a conectar el producto no está bajo tensión. Para ello, retire el fusible o desactive el interruptor protector automático en la caja de fusibles (posición 0).
- Compruebe que no hay tensión con un detector de tensión.
- El material de montaje adjunto es apropiado para paredes fijas normales. Infórmese también sobre qué material de montaje es adecuado para la superficie de montaje escogida. En caso necesario, consulte a un técnico especializado sobre este punto.

● Antes de la puesta en funcionamiento

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

● Montaje

- Asegúrese de no dañar tuberías de agua, gas o cables de corriente eléctrica cuando perforo la pared. Consulte el manual de instrucciones de su taladro y tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad. De lo contrario existe peligro de lesiones o muerte por descarga eléctrica.

Al elegir el lugar de montaje, tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de que el foco [1] ilumina la zona deseada. Puede mover el foco [1] verticalmente.
- Asegúrese de que el sensor de movimiento [8] abarca el área deseada. El sensor de movimiento [8] tiene un área de detección de máx. 5 m para un ángulo de detección de aprox. 120° (dependiendo de la altura de montaje, la altura ideal es de 2,50 m) (fig. D).
- Asegúrese de que el sensor de movimiento [8] no sea iluminado por la noche por las farolas de la calle. Esto puede afectar al funcionamiento.

Para el montaje, proceda de la siguiente manera:

- Afloje los tornillos de bloqueo [2] mediante un destornillador de estrella para retirar el soporte de montaje [7] del foco [1].
- Sujete el soporte de montaje [7] horizontalmente (si es necesario, compruébelo con un nivel de burbuja) contra la pared y marque los agujeros que va a taladrar.
- Ahora, taladre los orificios de fijación (\varnothing 6 mm) e introduzca los tacos [6] en los orificios de fijación (fig. A).

- Fije el soporte de montaje **7** mediante los tornillos de fijación suministrado **5** en la pared y compruebe el asiento firme.
- Conecte el conductor externo **11**, el conductor neutro **9** y el conductor de puesta a tierra **10** a la regleta **14** de una caja de conexiones (no incluida en el volumen de suministro) montada correctamente (ver fig. C).

Nota: El tipo de cable de conexión debe ser H05RN-F 3G 1,0mm².

Nota: La conexión del conductor de puesta a tierra **10** debe utilizarse más tiempo que la de los otros conductores, para que así sea la última en romperse en caso de rotura del producto.

- La conexión utilizada debe cumplir al menos las siguientes especificaciones:

Tipo de conexión: con tornillos

Número de contactos: 3

Tensión de funcionamiento: > 230 V~

Corriente nominal: > 1 A

- La conexión debe cumplir los requisitos de la norma DIN EN 60998-2-1 o EN 60998-2-2. El tipo de conexión debe cumplir los requisitos locales y nacionales.

Nota: La regleta **14** no está incluida en el volumen de suministro.

- Utilice un destornillador de estrella para fijar el foco **1** con los tornillos de bloqueo **2**, las arandelas elásticas **3** y las arandelas dentadas **4** retirados anteriormente al soporte de montaje **7** (fig. A).
- Oriente el foco **1** en la dirección deseada. El sensor de movimiento **8** puede girarse horizontal y verticalmente.

Vuelva a insertar el fusible o vuelva a activar el interruptor magnetotérmico. Ahora, el producto ya está listo para ser puesto en funcionamiento.

● **Puesta en funcionamiento**

● **Cómo instalar el sensor de movimiento**

Según los ajustes previos que se hagan en el sensor de movimiento [8], el foco [1] se encenderá durante un tiempo determinado tan pronto como el sensor [8] detecte un movimiento. Estos ajustes previos pueden efectuarse en los dos reguladores de la parte posterior del sensor de movimiento [8] (fig. B).

● **Ajustar el tiempo de iluminación**

- Gire el regulador giratorio TIME [13] en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la duración de la iluminación. La duración de la iluminación es ajustable entre 10 segundos y 7 minutos aprox.

● **Ajustar el nivel de luz diurna**

- Gire el regulador giratorio LUX [12] en el sentido de las agujas del reloj para incrementar el nivel de luz diurna: en la posición ☾, el sensor de movimientos reacciona solo de noche (a aprox. 10lx). En la posición ✱, el sensor de movimiento también reacciona con luz diurna, siempre y cuando no se sobrepasen los 20.000lx aprox.

● **Orientar el sensor de movimiento**

Nota: Este ajuste es mejor realizarlo al atardecer.

- Gire el regulador giratorio LUX [12] a la posición ✱.

- Oriente el sensor de movimiento [8] hacia la posición central del área de detección deseada.
 - Camine por el área de detección hasta quedar satisfecho con el comportamiento de conexión del sensor de movimiento [8]. Para ello vaya cambiando la orientación del sensor de movimiento [8].
- Nota:** Tenga en cuenta que el sensor de movimiento [8] capta sobre todo movimientos transversales respecto al este [8]. Si se dirige en línea recta al sensor de movimiento [8] puede que este no lo reconozca.
- Cuando haya ajustado el sensor de movimiento [8] de modo satisfactorio, a continuación, gire el regulador giratorio LUX [12] a la posición deseada. Puede determinar la posición adecuada del regulador giratorio LUX [12] durante el amanecer o el atardecer en la que el foco [1] deba reaccionar.
 - Gire el regulador giratorio LUX [12] lentamente en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el sensor de movimiento [8] reaccione a movimientos dentro del área de detección.

● Limpieza y cuidado

- Antes de la limpieza, retire el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. De lo contrario el producto podría resultar dañado.
- Limpie el producto con un paño sin pelusas ligeramente humedecido y un detergente suave.
- Tras la limpieza y antes de la siguiente puesta en funcionamiento, vuelva a insertar el fusible o vuelva a conectar el interruptor magnético.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 403055_2110) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES Asistencia en España










Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP54

De anvendte piktogrammers legende	Side 107
Indledning	Side 107
Formålsbestemt anvendelse	Side 108
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 108
Tekniske data.....	Side 108
Leverede dele	Side 109
Generelle sikkerhedshenvisninger	Side 109
Inden monteringen	Side 111
Inden ibrugtagningen	Side 111
Montage	Side 111
Ibrugtagning	Side 113
Indstilling af bevægelsessensor.....	Side 113
Indstilling af belysningstid.....	Side 113
Indstilling af dagslysniveau	Side 113
Indstilling af bevægelsessensoren.....	Side 114
Rengøring og pleje	Side 114
Bortskaffelse	Side 115
Garanti	Side 115
Afvikling af garantisager	Side 116
Service	Side 117

De anvendte piktogrammers legende

	Beskyttelseslederen		Registreringsafstand bevægelsessensor: ca. 5 m
	Vekselstrøm/ -spænding		Op til 80% energibesparelse sammenlignet med en 63 watt normal pære
	IP54 (støv- og sprøjtevandsbeskyttet)		Justerbar bevægelsessensor
	Brændetid kan indstilles fra ca. 10 sek. til 7 min.		CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Registreringsvinkel bevægelsessensor: ca. 120°		

LED-lampe

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger.

Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er kun beregnet til en automatisk belysning udendørs. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervmæssig brug.

● Beskrivelse af de enkelte dele

1	Spot	9	Nullleder (blå)
2	Låseskrue (montagebøjle)	10	Beskyttelsesleder (gul-grøn)
3	Fjederskive	11	Udvendig leder (brun)
4	Tandskive	12	Drejeknap LUX (lysfølsomhed)
5	Fastgørelsesskrue	13	Drejeknap TIME (tændingstid)
6	Rawlplug	14	Samlemuffe (ikke indeholdt i leveringen)
7	Montagebøjle		
8	Bevægelsessensor		

● Tekniske data

Driftsspænding:	230V~ 50Hz, 10W
LEDér:	15 x LED (LEDérne kan ikke udskiftes.)
Dæmpningskontakt:	kan indstilles fra 10 lx–20.000 lx.
Lysetid:	kan indstilles fra ca. 10 s–7 min.
Bskyttelsesklasse:	I
Beskyttelsesart:	IP54 (støv- og sprøjtevandsbeskyttet)
Mål (H x B x D):	ca. 16,4 x 11,4 x 7,1 cm
Projektionsflade:	max. 160 cm ²

Montagehøjde: ca. 2,5 m
Vægt: ca. 305 g
GS-certificeret

Dette produkt indeholder en lyskilde i effektivitetsklasse "F".


● Leverede dele

- 1 LED-udendørs spot med bevægelsessensor
- 2 rawplugs (Ø 6 mm)
- 2 skruer
- 1 montage- og betjeningsvejledning



Generelle sikkerhedshenvisninger

Gør Dem fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger, inden produktet bruges for første gang! Hvis De giver produktet videre til tredjemand, så skal alt materiale også følge med!

-  **LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Børn kan kvæles i emballagematerialet. Børn vurderer hyppigt farerne. Hold altid børn på afstand fra produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.




Livsfare grundet elektrisk stød

- Kontroller produktet inden hver strømtilslutning for eventuelle beskadigelser. Anvend ikke produktet, når der er beskadigelser.
- Kontrollér inden montagen, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med produktets nødvendige driftspænding (230V~ 50 Hz). Montér ikke produktet, når dette ikke er tilfældet.
- Samlemuffen er ikke indeholdt i leveringen. Installationen skal gennemføres af en kvalificeret fagperson.



ADVARSEL! FARE FOR FORBRÆNDING! Kontroller at produktet er slukket og har kølet af i mindst 15 minutter inden du rører ved det. Produktet kan udvikle en stor varme.

-  **BRANDFARE!** Montér produktet med en afstand af mindst 0,5 m til materialer, der oplyses af den. For kraftig varmeudvikling kan medføre brand.

-  **ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Et beskadiget lampeglas skal erstattes, inden lampen bruges igen.

- Kun beregnet til installering udenfor rækkevidde.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. LED'erne og LED-forkoblingsenheden kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'erne svigter i slutningen af deres levetid, skal produktet bortskaffes.
- Hvis LED'erne i slutningen af deres levetid svigter, skal de repareres af en uddannet elektriker ellers skal produktet bortskaffes.
- Så længe produktet er tilsluttet til elnettet, bruger det en smule strøm - også når lampen er slukket. For at slukke produktet helt bør afbryderen slukkes.
- Hvis den eksterne, fleksible ledning, eller ledningen til lampen er beskadiget, må den udelukkende udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende, kvalificeret person for at forhindre farer.

● Inden monteringen

Vigtig: Den elektriske tilslutning skal ske gennem en uddannet elektriker eller en person der har erfaring med elektriske installationer. Denne person skal have kendskab til produktet og bestemmelserne for tilslutningen.

- Sørg inden installeringen for, at der ved ledningen, som produktet skal tilsluttes til, ikke er nogen spænding. Fjern sikringen hertil, eller slå effektafbryderen i omskifertavlen fra (0 stilling).
- Kontrollér tilslutningsstedet med en spændingstester.
- Det medfølgende montagemateriale er egnet til almindeligt, fast murværk. Undersøg også hvilket montagemateriale der er egnest til den af Dem valgte montageundergrund. Informér Dem i givet fald hos en faguddannet person.

● Inden ibrugtagningen

Bemærk: Fjern alt emballage fra produktet.

● Montage

- Kontrollér, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Læs i boremaskinens betjeningsvejledning og overhold alle sikkerhedsanvisninger. Ellers er der livsfare eller fare for tilskadekomst gennem elektrisk stød.

Vær opmærksom på følgende forhold ved valget af montagestedet:

- Kontrollér at spotten 1 oplyser det ønskede område. Spotten 1 kan bevæges lodret.

- Kontrollér at bevægelsessensoren [8] registrerer det ønskede område. Bevægelsessensoren [8] har et registreringsområde på maks. 5 m, med en registreringsvinkel på ca. 120° (afhængig af montagehøjden – ideel er en højde på 2,50 m) (afbildning D).
- Vær opmærksom på at bevægelsessensoren [8] ikke belyses af gadebelysningen om natten. Dette kan påvirke funktionen.

Med hensyn til monteringen gør som beskrevet i følgende:

- Løsn låseskruerne [2] ved hjælp af en stjerneskrutækker, for at fjerne montagebøjlen [7] fra spotten [1].
- Hold montagebøjlen [7] vandret (brug i givet fald vaterpas) mod væggen og markér fastgørelshullerne.
- Bor nu fastgørelshullerne (Ø 6 mm) og før rawpluggene [6] ind i fastgørelshullerne (afbildning A).
- Fastgør montagebøjlen [7] ved hjælp af fastgørelsesskruerne [5] til væggen og kontroller, at den sidder fast.
- Tilslut den udvendige leder [11], nullederen [9] og beskyttelseslederen [10] til samlemuffen [14] i en korrekt installeret samledåse (ikke indeholdt i leveringen) (afbildning C).

Bemærk: Ledningstypen bør være H05RN-F 3G 1,0 mm².

Bemærk: Tilslutningen af beskyttelseslederen [10] skal bruges længere end de øvrige ledere, så den i tilfælde af produktbrud vil være den sidste der rives af.

- Den anvendte tilslutning bør mindst svare til følgende angivelser:
 Tilslutningstype: med skruer
 Antal af kontakter: 3
 Driftspænding: > 230 V~
 Nominel strøm: >1 A
- Tilslutningen skal svare til kravene i DIN EN 60998-2-1 eller EN 60998-2-2. Forbindelsestypen skal overholde de lokale og nationale krav.

Bemærk: Samlemuffen [14] er ikke indeholdt i leveringen.

- Anvend en stjerneskrueetrækker, for at anbringe spotten **1** ved hjælp af låseskruerne **2**, fjederskiverne **3** og tandskiverne **4** til montagebøjlen **7** (afbildning A).
- Indstil spotten **1** i den ønskede retning. Bevægelsessensoren **8** kan drejes vandret og lodret.

Sæt sikringen i igen eller tænd atter for effektafbryderen. Produktet er nu driftsklar.

● Ibrugtagning



● Indstilling af bevægelsessensor

Alt efter forindstillinger af bevægelsessensoren **8**, tændes spotten **1** for en bestemt tid, så snart bevægelsessensoren **8** registrerer en bevægelse. Disse forindstillinger foretages med to drejeknapper på bagsiden af bevægelsessensoren **8** (afbildning B).

● Indstilling af belysningstid

- Drej drejeknappen TIME **13** mod urets retning, for at øge belysningstiden. Belysningstiden kan indstilles i et tidsrum fra ca. 10 sekunder til 7 minutter.

● Indstilling af dagslysniveau

- Drej drejeknappen LUX **12** med uret for at øge dagslysniveauet: I position  reagerer bevægelsessensoren kun om natten (ved ca. 10 lx). I position  reagerer bevægelsessensoren også ved dagslysniveau, så længe ca. 20.000 lx ikke overskrides.

● Indstilling af bevægelsessensoren

Henvisning: Denne indstilling bør De gennemføre ved dæmring.

- Drej drejeregulatoren LUX [12] på positionen *.
- Ret bevægelsessensoren [8] mod midten af det ønskede registreringsområde.
- Bevæg dig inden for registreringsområdet, indtil du er tilfreds med bevægelsessensorens [8] reaktion. Ændr bevægelsessensorens [8] position.

Henvisning: Vær opmærksom på at bevægelsessensoren [8] overvejende registrerer bevægelser tværs i retning af bevægelsessensoren [8]. Når De bevæger Dem lige direkte hen imod bevægelsessensoren [8], kan den ikke registrere denne bevægelse.

- Når bevægelsessensoren [8] er indstillet som ønsket, drejes drejeknappen LUX [12] i den ønskede position. Du kan fastlægge drejeknappens position LUX [12] ved daggry og i skumringen om aftenen, hvor spotten [1] skal reagere.
- Drej drejeknappen LUX [12] langsomt mod uret, indtil bevægelsessensoren [8] reagerer på bevægelser i registreringsområdet.

● Rengøring og pleje

- Fjern sikringen i sikringskassen inden rengøringen eller sluk for sikkerhedskontakten.
- Dyk produktet aldrig i vand eller andre væsker. I modsat fald kan produktet tage skade.
- Rengør produktet med en fnugfri, let fugtet klud og mildt rengøringsmiddel.
- Indsæt sikringen efter rengøringen og før ibrugtagningen og tænd for effektafbryderen.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 403055_2110) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark










Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP54

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 119
Introduzione	Pagina 119
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 120
Descrizione dei componenti.....	Pagina 120
Dati tecnici.....	Pagina 120
Contenuto della confezione.....	Pagina 121
Avvertenze generali di sicurezza	Pagina 121
Prima del montaggio	Pagina 123
Prima della messa in funzione	Pagina 124
Montaggio	Pagina 124
Messa in funzione	Pagina 126
Impostazione del regolatore di movimento.....	Pagina 126
Impostazione della durata dell'illuminazione	Pagina 126
Impostazione del livello di luminosità diurna	Pagina 126
Orientamento del rilevatore di movimento.....	Pagina 126
Pulizia e cura	Pagina 127
Smaltimento	Pagina 128
Garanzia	Pagina 128
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 129
Assistenza.....	Pagina 130

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Conduttore di protezione		Distanza di rilevamento del rilevatore di movimento: ca. 5 m
	Tensione/corrente alternata		Fino all' 80% di risparmio energetico in confronto ad una normale lampadina di 63 watt
	IP54 (protezione contro polvere e spruzzi d'acqua)		Rilevatore di movimento orientabile
	Durata di illuminazione regolabile di ca. 10 s fino a 7 min.		Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Angolo di rilevamento del rilevatore di movimento: ca. 120 °		

Faro LED

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza.

Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è destinato esclusivamente ad un'illuminazione automatica in ambienti esterni. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambito privato e non ad un impiego per scopi commerciali.

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|---|---------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------|
| 1 | Faretto | 10 | Conduttore di terra
(giallo-verde) |
| 2 | Vite di bloccaggio
(staffa di montaggio) | 11 | Conduttore esterno (marrone) |
| 3 | Rosetta elastica | 12 | Manopola di regolazione
LUX (sensibilità luminosa) |
| 4 | Disco dentato | 13 | Manopola di regolazione
TIME (durata di accensione) |
| 5 | Vite di fissaggio | 14 | Morsetto isolante (non incluso
nella fornitura) |
| 6 | Tassello | | |
| 7 | Staffa di montaggio | | |
| 8 | Rilevatore di movimento | | |
| 9 | Conduttore neutro (blu) | | |

● Dati tecnici

Tensione di esercizio: 230V~ 50Hz, 10W
LED: 15 LED (i LED non sono sostituibili.)
Interruttore crepuscolare: regolabile da 10lx- 20.000lx
Durata di illuminazione: regolabile di ca.10s-7min

Classe di protezione:	I
Tipo di protezione:	IP54 (protezione contro polvere e spruzzi d'acqua)
Dimensioni (H x B x L):	ca. 16,4 x 11,4 x 7,1 cm
Superficie di proiezione:	max. 160 cm ²
Altezza montaggio:	ca. 2,5 m
Peso:	ca. 305 g
Con certificazione GS	

Questo prodotto include una fonte luminosa con classe di efficienza energetica "F".


● Contenuto della confezione

- 1 Faretto esterno a LED con rilevatore di movimento
- 2 Tassello (Ø 6 mm)
- 2 Viti
- 1 Istruzioni per l'uso e il montaggio



Avvertenze generali di sicurezza

Prima dell'uso leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza allegate al prodotto! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione del prodotto!

-  **PERICOLO DI MORTE E INCIDENTI PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini incustoditi in prossimità del materiale d'imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento a causa di tale materiale. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere i bambini sempre a dovuta distanza dal prodotto.

- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e che comprendano i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.





Pericolo di morte per folgorazione

- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica controllare il prodotto per verificare l'eventuale presenza di danni. Non utilizzare mai il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.
- Prima del montaggio, assicurarsi che l'alimentazione presente coincida alla tensione d'esercizio necessitata dal prodotto (230V~ 50Hz). In caso contrario non montare il prodotto.
- Il morsetto isolante non è incluso nella fornitura. L'installazione deve essere eseguita da parte di personale qualificato.



ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE! Prima di toccare il prodotto, assicurarsi che esso sia spento e che si sia raffreddato da almeno 15 minuti. Il prodotto si surriscalda facilmente.

-  **PERICOLO DI INCENDIO!** Montare il prodotto ad una distanza di almeno 0,5 m da materiali esposti all'irraggiamento. Un eccessivo surriscaldamento può provocare un incendio.

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!** Un vetro della lampada danneggiato deve essere sostituito prima di continuare a utilizzare il prodotto.

- Previsto per l'installazione in una posizione non a portata di mano.
- Questo articolo non contiene componenti la cui manutenzione può essere eseguita dall'utente. I LED e l'alimentatore LED integrato non possono essere sostituiti.

- Qualora i LED dovessero giungere al termine della propria vita utile, sarà necessario smaltire l'intero prodotto.
- Utilizzare il faretto a LED solamente con il ballast per LED integrato.
- Fino a quando il prodotto è collegato alla rete elettrica, esso continua ad assorbire sempre un po' di corrente, anche a lampadina spenta. Per spegnere completamente il prodotto, è necessario spegnere l'interruttore di rete.
- Se il cavo esterno flessibile o il cavo di questa lampada è danneggiato, esso può essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da un tecnico ugualmente qualificato al fine di evitare di incorrere in pericoli.

● Prima del montaggio

Importante: il collegamento elettrico deve essere effettuato da un elettricista competente o da una persona esperta in materia. Quest'ultimo deve conoscere le caratteristiche del prodotto e le modalità di collegamento.

- Prima dell'installazione, assicurarsi che non ci sia tensione nel cavo di rete a cui si collega il prodotto. Rimuovere perciò il fusibile oppure spegnere l'interruttore magnetotermico situato nel quadro dei fusibili (posizione 0).
- Verificare l'assenza di tensione con un rivelatore di tensione.
- Il materiale di montaggio fornito è idoneo al fissaggio sulle comuni pareti di tipo solido. Informarsi in merito al tipo di materiale adeguato per il montaggio sulla superficie desiderata. Se necessario, informarsi presso un tecnico specializzato.

● Prima della messa in funzione

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Montaggio

- Durante la perforazione della parete, assicurarsi di non entrare in contatto con cavi elettrici, condutture idriche o del gas. Consultare le istruzioni per l'uso del trapano e osservare tutte le avvertenze in materia di sicurezza. Altrimenti sussisterebbe un pericolo di morte o di lesioni tramite folgorazione.

Nella scelta del luogo di montaggio della cella fotovoltaica, tenere in considerazione i seguenti punti:

- Assicurarsi che il faretto **1** illumini la zona desiderata. Il faretto **1** può essere mosso in verticale.
- Assicurarsi che il rilevatore di movimento **8** copra la zona desiderata. Il rilevatore di movimento **8** ha un campo di rilevamento di max. 5 m e un angolo di rilevamento di ca. 120 ° (a seconda dell'altezza di montaggio - l'altezza ideale sarebbe di 2,50 m) (fig. D).
- Fare attenzione che, di notte, il rilevatore di movimento **8** non venga illuminato dai lampioni stradali. Ciò potrebbe compromettere il corretto funzionamento.

Procedere al montaggio come descritto di seguito:

- Allentare le viti di bloccaggio **2** con l'ausilio di un cacciavite a stella al fine di rimuovere la staffa di montaggio **7** dal faretto **1**.
- Tenere la staffa di montaggio **7** in posizione orizzontale (se necessario, controllarla usando una livella) contro il muro e segnare sulla parete i fori per il fissaggio.

- Eseguire ora i fori per il fissaggio (\varnothing 6 mm) con il trapano e inserire i tasselli [6] nei fori di fissaggio (fig. A).
- Fissare sulla parete la staffa di montaggio [7] con l'ausilio delle viti di fissaggio [5] in dotazione e verificarne la tenuta.
- Collegare il conduttore esterno [11], il conduttore neutro [9] e il conduttore di terra [10] al morsetto isolante [14] di una scatola di derivazione (non incluso nella fornitura) correttamente installata (Fig. C).

Nota: il tipo di cavo di collegamento dovrebbe essere H05RN-F 3G 1,0 mm².

Nota: Il collegamento del conduttore di terra [10] deve essere utilizzato più a lungo di altri conduttori in modo tale che, in caso di caduta del prodotto, esso si spezzi per ultimo.

- Il collegamento utilizzato dovrebbe coincidere con i seguenti dati:
 Tipo di collegamento: con viti
 Numero dei contatti: 3
 Tensione di rete: > 230V~
 Corrente nominale: >1 A
 - Il collegamento deve rispondere ai requisiti della norma DIN EN 60998-2-1 oppure EN 60998-2-2. Il tipo di collegamento deve soddisfare i requisiti delle disposizioni locali e nazionali.
- Nota:** il morsetto isolante [14] non è incluso nella fornitura.
- Utilizzare un cacciavite a stella per fissare il faretto [1] alle viti di bloccaggio [2] precedentemente rimosse, alle rondelle elastiche [3] e ai dischi dentati [4] sulla staffa di montaggio [7] (fig. A).
 - Orientare il faretto [1] nella direzione desiderata. Il rilevatore di movimento [8] può essere ruotato in orizzontale e in verticale.

Reinserire il fusibile oppure attivare nuovamente l'interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili. Il prodotto è ora pronto per l'uso.

● Messa in funzione



● Impostazione del regolatore di movimento

In base alle impostazioni predefinite del rilevatore di movimento **8**, il faretto **1** si accende per un determinato periodo, non appena il rilevatore **8** registra un movimento. Le preimpostazioni vengono eseguite dalle due manopole presenti sul retro del rilevatore di movimento **8** (Fig. B).

● Impostazione della durata dell'illuminazione

- Ruotare la manopola di regolazione TIME **13** in senso antiorario per aumentare la durata dell'illuminazione. È possibile impostare la durata dell'illuminazione in un arco di tempo compreso tra ca. 10 secondi e 7 minuti.

● Impostazione del livello di luminosità diurna

- Ruotare la manopola LUX **12** in senso orario per aumentare il livello di luce diurna: nella posizione  il rilevatore di movimento reagisce soltanto di notte (a ca. 10lx). Nella posizione , il rilevatore di movimento reagisce anche in caso di luminosità diurna, sempre che non vengano superati ca. 20.000lx.

● Orientamento del rilevatore di movimento

Nota: eseguire quest'impostazione al crepuscolo.

- Ruotare la manopola di regolazione rotativa LUX [12] nella posizione ✱.
 - Orientare il rilevatore di movimento [8] verso la mezzeria del campo di rilevamento desiderato.
 - Spostare l'area di rilevamento fino a che non si è soddisfatti della reattività del rilevatore di movimento [8]. Modificare a tal fine l'orientamento del rilevatore di movimento [8].
- Nota:** prestare attenzione al fatto che il sensore di movimento [8] registra prevalentemente movimenti [8] diagonali rispetto al rilevatore medesimo. Se si compie un movimento [8] dritto in direzione del rilevatore, questo non riesce a rilevare tale movimento.
- Quando il rilevatore di movimento [8] è stato orientato in modo soddisfacente, ruotare infine la manopola di regolazione LUX [12] collocandola nella posizione desiderata. È possibile definire la posizione adatta della manopola di regolazione LUX [12] in cui dovrebbe reagire il faretto [1] durante il crepuscolo mattutino o serale.
 - Girare la manopola di regolazione LUX [12] lentamente in senso antiorario fino a quando il segnalatore di movimento [8] non reagisce ai movimenti all'interno dell'area di rilevazione.

● Pulizia e cura

- Prima di eseguire la pulizia nella scatola dei fusibili, rimuovere il fusibile oppure disattivare l'interruttore di sicurezza.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. In caso contrario il prodotto potrebbe subire danni.
- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito e privo di peli, insieme a un detergente delicato.
- Dopo la pulizia e prima della rimessa in funzione reinserire il fusibile oppure attivare nuovamente l'interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 403055_2110) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia






Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CE IP54

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 132
Bevezető	Oldal 132
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 133
Alkatrészleírás.....	Oldal 133
Műszaki adatok.....	Oldal 133
A csomag tartalma.....	Oldal 134
Általános biztonsági utasítások	Oldal 134
A felszerelés előtt	Oldal 136
Az üzembe helyezés előtt	Oldal 136
Összeszerelés	Oldal 137
Üzembe helyezés	Oldal 138
Mozgásjelző beállítása.....	Oldal 138
Világítási időtartam beállítása.....	Oldal 139
Napi fényerősség szint beállítása.....	Oldal 139
A mozgásjelző beállítása.....	Oldal 139
Tisztítás és ápolás	Oldal 140
Mentesítés	Oldal 140
Garancia	Oldal 141
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 142
Szerviz.....	Oldal 142

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Védővezetékeket		A mozgásérzékelő érzékelési távolsága: kb. 5 m
	Váltóáram/-feszültség		Akár 80%-os energia-megtakarítás a 63 wattos normál izzókhöz képest
	IP54 (por és fröccsenő víz ellen védett)		Elfordítható mozgásjelző
	A világítási időtartam kb. 10 mp. és 7perc között állítható.		A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	Mozgásjelző látószöge: kb. 120 °		

LED fényszóró

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag külterek automatikus megvilágítására készült. A termék kizárólag magánhasználatra készült, közületi felhasználásra nem alkalmas.

● Alkatrészleírás

1	spot	10	védővezető (sárga-zöld)
2	állítócsavar (tartókengyel)	11	fázis (barna)
3	rugós alátét	12	LUX forgószabályozó (fényérzékenység beállítása)
4	fogastárcsa	13	TIME forgószabályozó (bekapcsolási időtartam beállítása)
5	rögzítőcsavar	14	sorkapocs (nem tartalmazza a csomag)
6	tipli		
7	tartókengyel		
8	mozgásérzékelő		
9	nullavezető (kék)		

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	230V~, 50Hz, 10W
LED-ek:	15 x LED (A LED-ek nem cserélhetők.)
Alkonyatkapcsoló:	beállítható 10 lx – 20.000 lx között
Világítási időtartam:	beállítható kb. 10 mp. és 7 perc között
Védelmi osztály:	I
Védelmi jelleg:	IP54 (por és fröccsenő víz ellen védett)
Méretek (Ma x Sz x T):	kb. 16,4 x 11,4 x 7,1 cm
Kivetítési felület:	max. 160 cm ²
Szerelési magasság:	kb. 2,5 m

Súly:
GS által tanúsított

kb. 305 g

A jelen termék „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.


● A csomag tartalma

- 1 LED-es külső fényszóró mozgásjelzővel
- 2 tipli (Ø 6 mm)
- 2 csavar
- 1 szerelési- és használati útmutató



Általános biztonsági utasítások

A termék első használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén adja át a teljes dokumentációt is.

-  **ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják.

Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.





Elektromos áramütés általi életveszély

- Minden hálózati csatlakoztatás előtt vizsgálja meg a terméket esetleges sérülések szempontjából. Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést talál rajta.
- Szerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló feszültség megegyezik-e a termék üzemeléséhez szükséges feszültséggel (230V~ 50Hz). Ne szerelje fel a terméket, ha ezek a feltételek nem teljesülnek.
- A sorkapocs nincs a csomagban. A szerelést csak képzett szakember végezheti.



VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE! Gondoskodjon arról, hogy a termék ki legyen kapcsolva és legalább 15 percig hűljön, mielőtt megérinti. A termék nagy hőt képes fejleszteni.

-  **TŰZVESZÉLY!** A terméket a megvilágítandó anyagtól legalább 0,5 m-re szerelje fel. A túlzott hőfejlődés tűz kitöréséhez vezethet.
-  **VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** A sérült lámpaüveget a termék további használata előtt ki kell cserélni.
- Csak a kezünk ügyéről félreeső helyre történő felszerelése ajánlott.
- Ez az árucikk nem tartalmaz olyan részeket, amelyek a felhasználó részéről karbantartást igényelnének. A LED-ek és a beépített LED-előtét nem cserélhető.
- Ha a LED-ek meghibásodnak az élettartamuk végén, akkor az egész terméket ki kell cserélni.
- A LED-fényszórót csak a beépített LED-előkapcsoló-készülékkel használja.

- Amíg a termék a hálózatra van csatlakoztatva, kevés áramot vesz fel – akkor is, ha ki van kapcsolva a lámpa. A termék teljes kikapcsolásához ki kell kapcsolni a hálózati kapcsolót.
- Ha a külső, rugalmas vezeték vagy a lámpa vezetéke megsérült, akkor a veszélyeztetések elkerülésére érdekében azt kizárólag a gyártónak, a vevőszolgálatának vagy egy hasonlóan képzett személynek szabad kicserélnie.

● A felszerelés előtt

Fontos: Az elektromos csatlakoztatást szakképzett villanszerelőnek, vagy villanszerelésre betanított személynek kell elvégeznie. Az illetőnek ismernie kell a termék tulajdonságait és a csatlakoztatási előírásokat.

- A felszerelés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a vezeték, amelyhez a terméket csatlakoztatja, nem áll-e feszültség alatt. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja le a vezetékvédő kapcsolót a biztosítékszekrényben (0-állás).
- Ellenőrizze a feszültségmentességet egy feszültségvizsgálóval.
- A mellékelt szerelési anyag a szokásos téglafalakhoz alkalmas. Arról is tájékozódjon, hogy mely szerelési anyag alkalmas az Ön által szerelési alapnak választott területhez. Esetleg kérje ki egy szakember tanácsát.

● Az üzembe helyezés előtt

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● Összeszerelés

- Bonyosodjon meg róla, hogy fúrás közben nem ütközik elektromos-, gáz-, vagy vízvezetékbe. Tartsa be a fúrógép használati utasításának vonatkozó előírásait és a biztonsági útmutóját. Különben áramütés általi élet-, vagy sérülésveszély fenyeget.

A főállomás felszerelési helyének kiválasztásakor a következőkre ügyeljen:

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a fényszórója [1] bevilágítsa a kívánt területet. A spot-ot [1] függőlegesen mozgathatja.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a mozgásjelző [8] bevilágítsa a kívánt területet. A mozgásjelző [8] érzékelési tartománya max. 5 m, kb. 120° érzékelési szög esetén (ez függ a felszerelési magasságtól - az ideális magasság 2,50 m) (D ábra).
- Ügyeljen arra, hogy a mozgásjelzőt [8] éjszaka ne világíthassa meg az utcai világítás. Ez ugyanis befolyásolhatja a működést.

Összeszereléshez a következőkben leírt módon járjon el:

- A tartókengyel [7] spotról [1] való eltávolításához lazítsa meg az állítócsavart [2] egy csillagcsavarhúzó segítségével.
- Tartsa vízszintesen a tartókengyelt [7] a falhoz (adott esetben víz-mértékkel ellenőrizze) és jelölje be a rögzítő furatokat.
- Most fúrja ki a rögzítő furatokat (\varnothing 6 mm) és tolja be a tipliket [6] a rögzítő furatokba (A ábra).
- Rögzítse a tartókengyelt [7] a csomagban található rögzítőcsavarokkal [5] a falra, és ellenőrizze a szoros illeszkedést.
- Kösse be a fázist [11], a nullvezetőt [9] és a védővezetőt [10] a sorkapocsra [14] egy megfelelően telepített elosztódoboz (nem tartalmazza a csomag) sorkapcsába (lásd C. ábra).

Tudnivaló: A csatlakozókábel típusa H05RN-F 3G 1,0 mm² legyen.

Tudnivaló: A védővezető [10] csatlakozását hosszabb ideig használjuk, mint a többi vezetőjét, hogy a termék esetleges leszakadásakor az szakadjon le legutoljára.

- A használt csatlakozásnak legalább az alábbiakkal kellene egyeznie:

Csatlakozás típusa: csavaros

Kontaktok száma: 3

Üzemi feszültség: > 230 V~

Névleges áram: >1 A

- A csatlakozásnak meg kell felelnie a DIN EN 60998-2-1 vagy EN 60998-2-2 szabványnak. A csatlakozás fajtájának meg kell felelnie a helyi és nemzeti követelményeknek.

Tudnivaló: sorkapocs [14] nincs a csomagban.

- A spot [1] az előbb eltávolított állítócsavarokkal [2], a rugós alátétekkel [3] és a fogastárcsákkal [4] a tartókengyelre [7] való rögzítéséhez használjon egy csillagcsavarhúzó (A. ábra).
- Irányítsa a spotot [1] a kívánt irányba. A mozgásérzékelő [8] vízszintesen és függőlegesen elfordítható.

Ehhez helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezeték-
védő kapcsolót. A termék készen áll az üzemelésre.

● Üzembe helyezés

● **Mozgásjelző beállítása**

A mozgásjelző [8] előzetes beállításaitól függően a spot [1] egy adott időre bekapcsol, amint a mozgásjelző [8] mozgást észlel. Ezek az előzetes beállítások a mozgásérzékelő [8] hátsó részén található két szabályzóval végezhetők el (lásd B. ábra).

● Világítási időtartam beállítása

- A világítási időtartam növeléséhez forgassa el a TIME forgószabályozót **13** az óramutató járásával ellentétes irányba. A világítási időtartam kb. 10 másodperc és 7 perc közötti időkeretben állítható be.

● Napi fényerősség szint beállítása

- Ha a napi fényerősség szintet növelni akarja, akkor forgassa a LUX forgószabályozót **12** az óramutató járásirányába: (helyzetben a mozgásérzékelő csak éjszaka reagál (kb. 10lx esetén). A * helyzetben a mozgásjelző nappali fény mellett is reagál, mindaddig míg nem kerül túllépésre a kb. 20.000lx érték.

● A mozgásjelző beállítása

Tudnivaló: Ezt a beállítást szürkületkor kell elvégeznie.

- Forgassa a LUX forgószabályozót **12** * a helyzetbe.
- Állítsa be a mozgásjelzőt **8** a kívánt észlelési tartomány központi irányába.
- Mozgassa az érzékelési tartományon belül mindaddig, amíg nem elégedett a mozgásérzékelő **8** válaszával. Ehhez módosítsa a mozgásérzékelő **8** tájolását.

Tudnivaló: Vegye figyelembe, hogy a mozgásjelző **8** elsősorban az előtte keresztirányban végbemenő mozgásokat **8** észleli. Ha egyenesen halad a mozgásjelző **8** felé, akkor lehetséges, hogy az nem érzékeli a mozgást.

- Miután megfelelően beállította a mozgásérzékelőt [8], forgassa el a LUX forgószabályozót [12] a kívánt helyzetbe. A LUX forgószabályozó [12] megfelelő helyzetét, amelyben a spot [1] reagáljon, reggel pirkadatkor vagy este sötétedéskor tudja meghatározni.
- Forgassa lassan a LUX tekerő szabályozót [12] az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a mozgásérzékelő [8] reagál az érzékelési területen belüli mozgásokra.

● Tisztítás és ápolás

- Tisztítás előtt távolítsa el a biztosító szekrényben a biztosítót, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót.
- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ellenkező esetben a termék károsodhat.
- A terméket enyhén nedves, szőszmentes kendővel és lágy tisztítószerrel tisztítsa.
- Helyezze vissza a biztosítékot vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a tisztítást követően és az ismételt üzembevétel előtt.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlantásra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladóival szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 403055_2110) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP54

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 144
Uvod	Stran 144
Predvidena uporaba	Stran 145
Opis delov	Stran 145
Tehnični podatki	Stran 145
Obseg dobave	Stran 146
Splošni varnostni napotki	Stran 146
Pred montažo	Stran 148
Pred začetkom obratovanja	Stran 148
Montaža	Stran 148
Začetek uporabe	Stran 150
Nastavitev javljalnika gibanja	Stran 150
Nastavljanje trajanja svetenja	Stran 150
Nastavljanje dnevne svetlobe	Stran 150
Usmerjanje javljalnika gibanja	Stran 151
Čiščenje in nega	Stran 151
Odstranjevanje	Stran 152
Garancija in servis	Stran 153
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 153
Servis	Stran 153
Garancijski list	Stran 154

Legenda uporabljenih piktogramov

	Zaščitni vodnik		Razdalja zajemanja senzorja gibanja: pribl. 5 m
	Izmenični tok/ izmenična napetost		Do 80 % prihranka energije v primerjavi s 63-vatno običajno sijalko
	IP54 (zaščiteno pred prahom in škropljenjem z vodo)		Premični javljalnik gibanja
	Trajanje svetjenja nastavljivo od pribl. 10 sek. do 7 min.		Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Kot zajemanja senzorja gibanja: pribl. 120 °		

LED-reflektor

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitve. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Predvidena uporaba

Izdelek je predviden izključno za samodejno osvetljavo na prostem. Izdelek je predviden izključno za zasebno in ne za poslovno uporabo.

● Opis delov

1	Reflektor	9	Neutralni vodnik (moder)
2	Aretirni vijak (montažna konzola)	10	Zaščitni vodnik (rumeno-zelen)
3	Vzmetna podložka	11	Zunanji vodnik (rjav)
4	Zobata podložka	12	Vrtljivi regulator LUX (svetlobna občutljivost)
5	Pritrdilni vijak	13	Vrtljivi regulator TIME (trajanje vklopa)
6	Zidni vložek	14	Lestenčna sponka (ni del obsega dobave)
7	Montažna konzola		
8	Javljalnik gibanja		

● Tehnični podatki

Obratovalna napetost:	230 V~ 50 Hz, 10 W
Lučke LED:	15 x LED (lučke LED niso zamenljive.)
Stikalo za mrak:	nastavljivo od 10 lx–20.000 lx
Trajanje svetenja:	nastavljivo od pribl. 10 s–7 min
Razred zaščite:	I
Vrsta zaščite:	IP54 (zaščiteno pred prahom in škropljenjem z vodo)
Mere (V x Š x G):	pribl. 16,4 x 11,4 x 7,1 cm
Projekcijska površina:	maks. 160 cm ²
Montažna višina:	pribl. 2,5 m

Teža:
Certifikat GS

pribl. 305 g

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda učinkovitosti »F«.


● Obseg dobave

- 1 LED zunanji reflektor s senzorjem gibanja
- 2 vložek (Ø 6 mm)
- 2 vijaka
- 1 navodila za montažo in uporabo



Splošni varnostni napotki

Pred prvo uporabo izdelka preberite vsa navodila za uporabo in varnostne napotke! Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente!


-  **SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.




Smrtna nevarnost zaradi udara električnega toka

- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite, ali izdelek kaže znake morebitnih poškodb. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Pred montažo se prepričajte, ali se prisotna omrežna napetost ujema s potrebno obratovalno napetostjo izdelka (230V~ 50 Hz). Če ni tako, izdelka ne montirajte.
- Lestenčna spojka ni del obsega dobave. Namestitev lahko izvede le usposobljeni strokovnjak.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN! Prepričajte se, ali je izdelek izklopljen in vsaj 15 minut ohlajen, preden se ga dotaknete. Izdelek se lahko močno segreje.

-  **NEVARNOST POŽARA!** Izdelek namestite na mesto, ki je od osvetljevanih materialov oddaljeno najmanj 0,5 m. Čezmerno segrevanje lahko povzroči požar.

-  **PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Poškodovano steklo pred nadaljnjo uporabo izdelka zamenjajte.

- Predvidena je samo za namestitev zunaj dosega rok.
- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal. Lučk LED in vgrajene predvklopne naprave LED ni mogoče zamenjati.
- Če lučke LED ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, je treba zavreči celoten izdelek.
- LED reflektor uporabljajte samo z vgrajeno napravo za vklop LED lučk.
- Dokler je izdelek priključen na električno omrežje, porablja nekaj malega električnega toka – tudi, če je svetilka izključena. Če želite izdelek izključiti v celoti, morate izključiti omrežno stikalo.
- Če je zunanji kabel ali kabel te svetilke poškodovan, ga sme zamenjati izključno proizvajalec, njegova služba za stranke ali podobno usposobljena oseba, da preprečite nevarnost.

● Pred montažo

Pomembno: Električni priključek lahko opravi le kvalificiran električar ali oseba, usposobljena za elektroinštalacije. Ta mora poznati lastnosti izdelka in določbe glede električnih priključkov.

- Pred namestitvijo se prepričajte, ali v napeljavi, na katero boste priključili izdelek, ni električne napetosti. Odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj 0).
- S pomočjo indikatorja napetosti preverite, ali napeljava ni pod napetostjo.
- Priložen montažni material je primeren za običajne trdne zidove. Pozanimajte se tudi, kateri montažni material je primeren za vašo izbrano montažno podlago. Po potrebi se o tem pozanimajte pri strokovnjaku.

● Pred začetkom obratovanja

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

● Montaža

- Kadar vrtate v steno, poskrbite, da ne boste zadeli v električno, plinsko ali vodovodno napeljavo. Upoštevajte navodila za uporabo vrtnega stroja ter vse varnostne napotke. V nasprotnem primeru grozi smrt ali nevarnost telesnih poškodb zaradi udara električnega toka.

Pri izbiri kraja montaže pazite na naslednje:

- Zagotovite, da reflektor 1 osvetli zeleno področje. Reflektor 1 lahko premikate navpično.

- Zagotovite, da javljalnik gibanja [8] zaznava želeno področje. Javljalnik gibanja [8] ima območje zaznavanja maks. 5 m pri kotu zaznavanja pribl. 120° (odvisno od višine montaže – idealna je višina 2,50 m) (sl. D).
- Pazite, da javljalnika gibanja [8] ponoči ne osvetljuje cestna razsvetljava. To lahko vpliva na način njegovega delovanja.

Pri montaži postopajte, kot je opisano v nadaljevanju:

- Popustite aretirni vijak [2] s pomočjo križnega izvijača, da odstranite montažno konzolo [7] z reflektorja [1].
- Držite montažno konzolo [7] vodoravno (po potrebi preverite z libelo) proti steni in označite luknje za pritrditev.
- Zdaj izvrtajte luknje za pritrditev (Ø 6 mm) in vstavite zidne vložke [6] v luknje za pritrditev (sl. A).
- Pritrdite montažno konzolo [7] s pomočjo pritrilnih vijakov [5] na steno in preverite njihovo pritrjenost.
- Priklopite zunanji vodnik [11], nevtralni vodnik [9] in zaščitni vodnik [10] na lestenčno spojko [14] ustrezno nameščene razdelilne vtičnice (ni del obsega dobave) (slika C).

Napotek: Vrsta priključnega kabla mora biti H05RN-F 3G 1,0 mm².

Napotek: Priključek zaščitnega vodnika [10] mora biti daljši kot pri drugih vodnikih, tako da se v primeru zloma izdelka iztrga kot zadnji.

- Uporabljeni priključek mora ustrezati najmanj naslednjim podatkom:
 Vrsta priključka: z vijaki
 Število kontaktov: 3
 Obratovalna napetost: > 230 V~
 Nazivni tok: >1 A
- Priključek mora ustrezati zahtevam standarda DIN EN 60998-2-1 ali EN 60998-2-2. Vrsta povezave mora ustrezati lokalnim in nacionalnim zahtevam.

Napotek: lestenčna spojka [14] ni del obsega dobave.

- Uporabite križni izvijač za pritrditev reflektorja **1** s predhodno odstranjenimi aretirnimi vijaki **2**, vzmetnimi podložkami **3** in zobatimi podložkami **4** na montažno konzolo **7** (slika A).
- Usmerite reflektor **1** v zeleno smer. Javljalnik gibanja **8** lahko zavrtite vodoravno in navpično.

Varovalko ponovno vstavite ali pa ponovno vklopite varovalno stikalo. Izdelek je zdaj pripravljen za obratovanje.

● Začetek uporabe


● Nastavitev javljalnika gibanja

Glede na prednastavitve javljalnika gibanja **8** se vklopi reflektor **1** za določen čas, takoj ko javljalnik gibanja **8** zazna gibanje. Te prednastavitve se izvedejo z dvema regulatorjema na spodnji strani javljalnika gibanja **8** (slika B).

● Nastavljanje trajanja svetjenja

- Obrnite vrtljivi regulator TIME **13** v nasprotni smeri urnega kazalca, da podaljšate trajanje svetjenja. Trajanje svetjenja lahko nastavite v časovnem območju od pribl. 10 sekund do 7 minut.

● Nastavljanje dnevne svetlobe

- Obrnite vrtljivi regulator LUX **12** v smeri urnega kazalca, da povečate raven dnevne svetlobe: v položaju  reagira javljalnik gibanja samo ponoči (pri pribl. 10 lx).

V položaju * se javljalik gibanja odzove tudi pri dnevni svetlobi, vse dokler ni presežena vrednost svetlobe 20.000 lx.

● Usmerjanje javljalnika gibanja

Napotek: To nastavitve izvajajte ob mraku.

- Obrnite vrtljivi regulator LUX [12] v položaj *.
- Usmerite javljalik gibanja [8] v osrednjo smer želenega območja zaznavanja.
- Premikajte se po območju zaznavanja, dokler z odzivanjem javljalnika gibanja [8] niste zadovoljni. V ta namen spremenite usmeritev javljalnika gibanja [8].

Napotek: Upoštevajte, da javljalik gibanja [8] zaznava pretežno gibanje prečno na javljalik gibanja [8]. Če se premikate naravnost proti javljalniku gibanja [8], le-ta tega gibanja ne more zaznati.

- Ko ste ustrezno usmerili javljalik gibanja [8], zavrtite vrtljivi regulator LUX [12] v želeni položaj. Ustrezni položaj vrtljivega regulatorja LUX [12] lahko določite med jutranjo zarjo ali večernim mračenjem, ko naj bi reflektor [1] reagiral.
- Počasi zavrtite vrtljivi regulator LUX [12] v nasprotni smeri urnega kazalca, da se javljalik gibanja [8] odzove na gibanje znotraj območja zajemanja.

● Čiščenje in nega

- Pred čiščenjem odstranite varovalko v omarici z varovalkami ali izklopite varovalno stikalo.
- Izdelka nikoli ne potopite v vodo ali drugo tekočino. V nasprotnem primeru lahko izdelek poškodujete.

- Izdelek čistite z rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken, in blagim čistilom.
- Po čiščenju in pred ponovnim zagonom znova vstavite varovalko ali pa ponovno vklopite zaščitno stikalo.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

● Garancija in servis

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 403055_2110) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@lidl.si

CE IP54



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.



7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09316
Version: 04/2022

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacj · Stav
informacj · Stav informáci · Estado de las
informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk
állása · Stanje informacij: 02/2022
Ident.-No.: HG09316022022-8



IAN 403055_2110

8 